

## Правила безпеки

### Загальні правила техніки безпеки

Будьте обережні під час експлуатації машини на схилах. Підняте устаткування, повні баки та інші вантажі змінять центр тяжіння машини. Машина може перевернутися і перекинутися при наближенні до канав та насипів або на нерівних поверхнях.

Ніколи не дозволяйте будь-кому, крім оператора, керувати трактором.

Ніколи не керуйте трактором під впливом алкоголю або лікарських засобів або зазнавши інших травм.

Під час земляних робіт або використання причіпних пристроїв для земляних робіт слід пам'ятати про підземні кабелі. Зв'яжіться з місцевими комунальними службами, щоб дізнатися про місцезнаходження комунікацій.

Звертайте увагу на повітряні лінії електропередач і перешкоди, що звисають над робочим простором. Наявність високовольтних ліній електропередач може вимагати значного обсягу вільного простору для забезпечення безпечної роботи.

Робоча рідина гідросистеми або дизельне паливо, яке витікає під тиском, може потрапити на шкіру, завдавши важкої травми або інфекції.

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перевіряти рукою наявність витоків. Використовуйте для цього шматок картону або паперу.
- Перш ніж під'єднувати або від'єднувати гідравлічні лінії, зупиніть двигун, витягніть ключ та скиньте тиск.
- Переконайтеся, що всі компоненти знаходяться в належному стані. Затягніть всі з'єднання, перш ніж запустити двигун або створювати тиск в системі.
- Якщо рідина гідравлічної системи або дизельне паливо потрапить на шкіру, негайно зверніться до лікаря.
- Регулярний довготривалий контакт із гідравлічною рідиною може викликати рак шкіри. Уникайте довготривалого контакту і у разі потрапляння на шкіру оливи негайно змийте її милом і водою.

Тримайтеся подалі від рухомих частин. Одяг, частини якого вільно звисають, прикраси, годинники, довге волосся й інші предмети, що звисають, можуть заплутатися в рухомих частинах.

За потреби одягайте захисний одяг.

НЕ намагайтеся витягнути матеріал з будь-якої частини машини, поки вона працює або поки компоненти знаходяться в русі.

Перш ніж експлуатувати машину, переконайтеся, що всі захисні кожухи та екрани знаходяться в

доброму стані і встановлені належним чином. Ніколи не експлуатуйте машину, якщо екрани не встановлені. Завжди закривайте двері або панелі для обслуговування, перш ніж експлуатувати машину.

Брудні або слизькі сходи, тротуари і платформи можуть призвести до падіння. Переконайтеся, що ці поверхні залишаються чистими і на них немає сміття.

Машина або її обладнання можуть ударити або розчавити людину чи тварину, які знаходяться в робочій зоні. **НІКОМУ** не дозволяйте знаходитися в робочій зоні.

Підняте обладнання та/або вантажі можуть раптово впасти та завдати шкоди людям, що знаходяться під ними. Ніколи не дозволяйте нікому входити в зону, що знаходиться під піднятим обладнанням, під час роботи.

Ніколи не експлуатуйте двигун у закритих приміщеннях, оскільки це може призвести до накопичення шкідливих вихлопних газів.

Перед запуском трактора переконайтеся, що всі органи керування знаходяться в нейтральному або паркувальному положенні.

Запускайте двигун тільки сидячи на місці оператора. Якщо обійти запобіжний вимикач, двигун можна запустити за допомогою передачі трансмісії. Не підключайте або не допускайте короткого замикання клем на стартері соленоїда. Прикріплюйте з'єднувальні кабелі, як описано в посібнику. Запуск двигуна з увімкненою передачею може призвести до смерті або серйозних травм.

Завжди тримайте вікна, дзеркала, все освітлення, емблему про повільний рух транспортного засобу (SMV) та символ ідентифікації швидкості (SIS) чистими, щоб забезпечити кращу видимість під час роботи на тракторі.

Здійснюйте керування системою управління трактора тільки з сидіння оператора, крім тих випадків, коли керування необхідно виконувати з певних місць.

Не робіть будь-які регулювання (сидіння, керма, світла, дзеркала,...) під час руху трактора. Впевніться, що всі механізми регулювання заблоковані перед їх використанням. Перевірте затягування затискних болтів та відповідну роботу механізмів регулювання. Тільки кваліфіковані робітники повинні встановлювати та/або ремонтувати сидіння.

Модифікації, яким було піддано трактор, можуть збільшити ймовірність або ризик накопичення сміття, чого за нормальних обставин зазвичай не

відбувається. До модифікацій належать кріплення на рамі, пластини, екрани або інше післяпродажне обладнання. Оператори модифікованих тракторів повинні знати про скупчення органічного сміття та/або матеріалу й загальну чистоту машини.

Модифіковані трактори вимагають додаткового й частішого огляду й очищення під час використання. Під час використання трактору можуть знадобитися перевірка й очищення кілька разів на день. Оператори повинні звертати увагу на робоче середовище й умови. Оператори повинні вживати належних заходів для захисту трактора під час використання. Зокрема, звертайте увагу на перераховані нижче зони трактора:

- Усередині та навколо моторного відсіку
- Гарячі компоненти вихлопної системи
- Деталі трактора, що рухаються, повертаються або обертаються

Оператори, які використовують трактор для нетипових завдань і в незвичних умовах, повинні знати про скупчення органічного сміття та/або матеріалу й загальну чистоту машини. Особливу увагу звертайте на місця, де можливі накопичення матеріалів.

Трактори, які працюють в нетипових умовах застосування, вимагають додаткової й частішої перевірки й очищення під час використання. Під час використання трактору можуть знадобитися перевірка й очищення кілька разів на день. Оператори повинні звертати увагу на робоче середовище й умови. Оператори повинні вживати належних заходів для захисту трактора під час використання. Зокрема, звертайте увагу на перераховані нижче зони трактора:

- Усередині та навколо моторного відсіку

## **Правила техніки безпеки під час технічного обслуговування**

Слідкуйте, щоб місце, де проводиться технічне обслуговування трактора, було чистим та сухим. Прибирайте розлиті рідини.

Виконуйте обслуговування трактора на твердій рівній поверхні.

Встановіть захисні кожухи і щити після завершення технічного обслуговування.

Закрийте всі двері або панелі для технічного обслуговування після його завершення.

НЕ намагайтеся почистити, змастити, видалити сторонні об'єкти або відрегулювати трактор під час його руху або під час роботи двигуна.

Перед початком експлуатації трактора переконайтеся, що в робочій зоні немає інструментів, інших людей та домашніх тварин.

- Гарячі компоненти вихлопної системи
- Деталі трактора, що рухаються, повертаються або обертаються

Перед тим як вийти з трактора:

1. Припаркуйте трактор на твердій рівній поверхні.
2. Поставте всі механізми керування в нейтральне або в паркувальне положення.
3. Увімкніть паркувальне гальмо. За необхідністю використовуйте колодки.
4. Опустіть все гідравлічне обладнання — знаряддя, борт тощо.
5. Вимкніть двигун та витягніть ключ.

Якщо внаслідок виняткових обставин ви вирішили тримати двигун запущеним після того, як залишите робоче місце оператора, дотримуйтеся таких правил безпеки:

1. Увімкніть двигун на холості оберти.
2. Відключіть усі системи керування.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Деякі компоненти можуть продовжувати працювати після від'єднання привідних систем.**

**Переконайтеся, що всі привідні системи повністю від'єднані.**

**Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.**

W0113A

Пересуньте важіль трансмісії у нейтральне положення.

4. Поставте машину на стоянкове гальмо.

В гідравлічних циліндрах без опори може пропасти тиск, що спричинить падіння обладнання, що в результаті може привести до появи небезпеки роздавлювання. Не залишайте обладнання в піднятому положенні під час паркування або ремонту, якщо тільки воно не закріплено надійно.

Піднімайте трактор тільки на відповідні опори для домкратів або за точки підйому, які вказані в цьому посібнику.

Неправильний метод буксирування може призвести до нещасних випадків. Під час буксирування несправної машини дотримуйтеся процедур, вказаних у посібнику. Використовуйте тільки жорстко прикріплені буксирувальні штанги.

Перш ніж під'єднувати або від'єднувати гідравлічні лінії, зупиніть двигун, витягніть ключ та скиньте тиск.

Зупиніть двигун та витягніть ключ, перш ніж підключати або відключати електричні з'єднання.

В результаті неправильного витягування кришки баку з охолоджувальною рідиною може виникнути ризик отримання опіків. Охолоджувальна система працює під тиском. За витягування кришки гаряча охолоджувальна рідина може розбризкуватись, якщо система не охолола. Дайте системі охолонути, перш ніж витягувати кришку. Коли ви витягуєте кришку, легенько поверніть її, щоб спустити тиск, перш ніж повністю її витягнути.

Замініть пошкоджені або зношені трубки, шланги, електричні дроти тощо.

Двигун, трансмісія, компоненти вихлопної системи та гідравлічні лінії можуть нагріватися під час роботи. Будьте обережні під час обслуговування таких компонентів. Дозвольте поверхням охолонути, перш ніж знімати або відключати гарячі компоненти. За потреби одягайте захисний одяг.

## Колеса та шини

Переконайтеся, що шини надуті відповідним чином. Не перевищуйте будь-яке рекомендоване навантаження або тиск. Для правильного надування шин слідуйте інструкціям, зазначеним в цьому посібнику.

Шини важкі. Транспортування шин без відповідного обладнання може спричинити смерть або серйозні травми.

Ніколи не зварюйте колесо за встановлених шин. Завжди повністю знімайте шини з коліс перш, ніж проводити роботи по зварюванню.

Завжди залучайте кваліфікованих робітників для технічного обслуговування коліс та шин. Якщо шина втратила тиск, віднесіть шину та колесо до спеціалізованого магазину або дилерського центру. Спроба зняти шину за допомогою піромеханізму може призвести до серйозних травм.

## Рух по дорогам та загальні правила техніки безпеки під час транспортування

Дотримуйтесь місцевих законів та норм.

Використовуйте відповідне освітлення з метою дотримання місцевих правил та норм.

Переконайтеся, що символ SMV та символ визначення швидкості (SIS) видимі.

Переконайтеся, що блокування педалі гальма увімкнено. Для руху по дорозі ви повинні заблокувати педалі гальмування разом.

Використовуйте запобіжні ланцюги для причіпного обладнання, якщо вони постачаються разом із трактором або обладнанням.

Під час зварювання дотримуйтеся інструкцій, вказаних у посібнику. Завжди відключайте акумулятор, перш ніж проводити роботи по зварюванню на тракторі. Завжди мийте руки, після того як проводили ремонт компонентів акумулятора.

Не піднімайтеся на машину. Не використовуйте навісне обладнання як драбину або платформу для роботи на висоті. Використовуйте відповідні засоби згідно з національними/місцевими правилами безпеки (наприклад, індивідуальну пересувну платформу тощо), щоб отримати доступ до частин машини, до яких ви не можете дістатися з рівня землі.

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

НЕ зварюйте колесо або обід, поки шина не буде повністю знята. Надуті шини можуть призвести до змішування газу та повітря, що може викликати спалахування за високих температур у результаті проведення зварювальних процедур на колесі або ободі. Спускання повітря або знімання шини з обода (руйнування борта) НЕ допоможе запобігти появі небезпеки. Ця умова може існувати як за надутих шин, так і за здутих. Шину НЕОБХІДНО повністю зняти з колеса або обода перш, ніж виконувати зварювальні роботи на колесі або ободі.

Встановіть ніжки штовхачів, килимки для стерні або інші пристрої для запобігання пошкодженню, під час:

- роботи на прибраних полях з твердою стернею
- роботи на прибраних полях в посушливих умовах, коли стерня твердіша і жорсткіша

Для того щоб запобігти випадковому контакту з дорогою, підніміть знаряддя та пристрої на достатню висоту над ґрунтом.

Під час транспортування обладнання або машини на причепі переконайтеся, що воно закріплено відповідним чином. Переконайтеся, що під час транспортування на причепі емблеми SMV та SIS на обладнанні або тракторі закріплені.

Зверніть увагу на опори контактної мережі та ЛЕП і переконайтеся, що трактор та/або устаткування можуть безпечно пройти під ними.

Швидкість руху повинна бути такою, яка дозволяє повністю контролювати машину та зберігати її стійкість впродовж всього часу.

Зменшуйте швидкість та використовуйте сигнал перед поворотами.

З'їжджайте на узбіччя, щоб пропустити більш швидкий транспорт.

Дотримуйтеся порядку виконання буксирування для обладнання з гальмами або без них.

## **⚠ Профілактика пожеж та вибухів ⚠**

Витікання або розлив палива чи оливи на гарячі поверхні або електричні компоненти можуть спричинити займання.

Сільськогосподарські культури, сміття, бруд, пташині гнізда або горючі матеріали можуть займатися на гарячих поверхнях.

Забезпечте наявність вогнегасника на або поблизу машини.

Переконайтеся, що вогнегасник(-и) зберігається(-ються) та обслуговується(-ються) відповідно до інструкцій виробника.

Принаймні один раз на день і в кінці дня необхідно прибирати все сміття і відходити з машини, особливо навколо гарячих компонентів, таких як двигун, трансмісія, вихлопна труба, акумулятор тощо. В залежності від середовища та умов експлуатації, може знадобитися більш часте очищення машини.

Принаймні один раз на день прибирайте сміття, що накопичилося навколо компонентів, що рухаються, таких як підшипники, шківи, ремені, шестерні очисного

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

вентилятора і т. д. В залежності від середовища та умов експлуатації, може знадобитися більш часте очищення машини.

Огляньте електричну систему на наявність ослаблених з'єднань або ізоляції зі слідами зносу. Відремонтуйте або замініть будь-які ослаблені або несправні деталі.

Не зберігайте ганчірки, забруднені маслом, або інші горючі матеріали на машині.

Забороняється зварювати або виконувати газову різку будь-яких елементів, що містять легкозаймисті матеріали. Перед зварюванням або газовим різанням слід ретельно очистити деталі негорючим розчинником.

Запобігайте дії полум'я, горіння або вибухових речовин на машину.

Негайно виявляйте причини виникнення будь-яких незвичайних запахів, які можуть виникнути під час роботи машини.

## **⚠ Загальні правила техніки безпеки під час роботи з акумулятором ⚠**

Завжди надягайте захисні окуляри під час роботи з акумуляторними батареями.

Не допускайте виникнення іскор або відкритого полум'я біля акумулятора.

Слід провітрювати місце під час заряджання акумуляторної батареї або під час її використання в закритому просторі.

Негативну (-) клему слід від'єднувати першою, а від'єднувати — останньою.

Під час зварювальних робіт на тракторі слід від'єднати від акумуляторної батареї обидві клема.

Не займайтеся зварювальними та шліфувальними роботами і не паліть поруч із акумуляторною батареєю.

Під час використання допоміжних батарей або з'єднувальних кабелів для запуску трактора від зовнішнього джерела слід дотримуватися порядку дій, зазначеного в посібнику з експлуатації. Не замикайте клема між собою.

Дотримуйтесь інструкцій виробника під час зберігання й транспортування акумуляторних батарей.

Стійки, клема та відповідні додаткові деталі акумуляторної батареї вміщують свинець та поєднання свинцю. Мийте руки після роботи з акумуляторною батареєю.

Кислота, що знаходиться в акумуляторі, може спричинити опіки. Акумуляторні батареї містять сірчану кислоту. Уникайте потрапляння на шкіру, одяг та в очі. Перша допомога в разі потрапляння на шкіру чи одяг: промивати водою. Перша допомога в разі потрапляння в очі: промивати водою протягом

15 хвилин і терміново звернутися до лікаря. Перша допомога в разі ковтання: Випийте велику кількість

води або молока. Не викликати блювання. негайно зверніться до лікаря.

Тримайте подалі від дітей або неуповноважених осіб.

## **Безпека на сидінні пасажира**

На дорозі використовуйте:

- Пасажирське сидіння можна використовувати короточасно та при перевезенні тільки однієї особи із ферми на поле.

Використовуйте на полі:

- Дозволяється використовувати пасажирське сидіння тільки для однієї особи під час навчання операторів або за умови виявлення механічних проблем спеціалістами.

Коли сидіння пасажира зайняте, слід дотримуватися таких запобіжних заходів:

- Трактор необхідно водити тільки на низьких швидкостях та по рівній поверхні.
- Уникайте різких пусків та зупинок.
- Уникайте крутих поворотів.
- Завжди пристібайтесь правильно відрегульованими пасками безпеки.
- Двері завжди мають бути зачинені.

## **Система індикації присутності оператора**

Цю машину оснащено системою контролю присутності оператора задля запобігання використанню деяких функцій у той час, коли оператор не знаходиться на сидінні оператора.

Ніколи не від'єднуйте та не обходьте систему контролю присутності оператора.

Якщо система контролю присутності оператора несправна, її необхідно відремонтувати.

## **Вал відбору потужності (РТО)**

Трактор, що приводиться у рух завдяки валу відбору потужності, може призвести до смерті або важкої травми. Перш ніж виконувати роботу біля валу відбору потужності чи на ньому, проводити його технічне обслуговування або чистити трактор, який приводиться у рух завдяки валу відбору потужності, необхідно поставити важіль валу відбору потужності у положення вимкнення, вимкнути двигун та витягнути ключ.

Коли б не застосовувався вал відбору потужності, необхідно ставити захисний кожух, щоб запобігти виникненню важких травм або випадків смерті оператора або сторонніх осіб.

Під час виконання стаціонарної роботи валу РТО тримайтеся подалі від усіх рухомих частин та переконайтеся, що всі відповідні захисні кожухи знаходяться на своїх місцях.

## **Катафоти та попереджувальні лампи**

Відповідно до національних або місцевих правил безпеки, під час експлуатації обладнання на

громадських дорогах необхідно використовувати миготливі жовті попереджувальні вогні.

## **Паски безпеки**

Завжди одягайте пасок безпеки.

Огляд та технічне обслуговування пасків безпеки:

- Тримайте паски безпеки в належному стані.
- Тримайте паски безпеки подалі від гострих кромek і предметів, які можуть їх пошкодити.
- Періодично перевіряйте паски, замки, натягувачі, поясні паски, систему натягіння пасків безпеки й монтажні болти на предмет пошкодження і зношування.
- Замінюйте всі частини, які були пошкоджені або зношені.

- Замінюйте паски з порізами, які можуть призвести до їхнього послаблення.
- Перевірте міцність затягування болтів на кронштейні або кріпленні сидіння.
- Якщо пасок прикріплений до сидіння, переконайтеся у правильному кріпленні сидіння або кронштейна сидіння.
- Очищуйте та висушуйте паски.
- Очищуйте паски тільки мильним розчином та теплою водою.
- Не використовуйте відбілювачі або фарбувальні засоби на пасках, оскільки це може призвести до погіршення міцності пасів.

## Системи захисту оператора

Ваша машина оснащена захисною конструкцією для оператора, зокрема: конструкція для захисту в разі перекидання (ROPS), конструкція для захисту від падаючих предметів (FOPS) або кабіна з конструкцією ROPS. ROPS може бути каркасом кабіни або двостовпчастою чи чотиристовпчастою конструкцією, яка використовується для захисту оператора, щоб мінімізувати ризик тяжких травм. Монтажна конструкція та кріплення, які утворюють монтажні з'єднання в тракторі, є складовою частиною системи ROPS.

Захисна конструкція — це спеціальний компонент безпеки машини.

НЕ приєднуйте жодних пристроїв до захисної конструкції з метою буксирування. НЕ свердліть отворів у захисній конструкції.

Захисна конструкція і суміжні компоненти є сертифікованою системою. Будь-які пошкодження, пожежа, корозія або модифікації послаблять конструкцію і знизять рівень вашого захисту. У такому випадку ЗАХИСНА КОНСТРУКЦІЯ ПОВИННА БУТИ ЗАМІНЕНА, щоб вона могла забезпечувати такий самий захист, як і нова захисна конструкція. Зверніться до дилера для огляду та заміни захисної конструкції.

## Система кондиціонування

Система кондиціонування знаходиться під тиском. Не від'єднуйте ніякі лінії. Випуск високого тиску може призвести до виникнення серйозних травм.

Система кондиціонування повітря містить гази, які є небезпечними для навколишнього середовища

## Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)

Одягайте засоби індивідуального захисту (ЗІЗ), такі як шолом, окуляри для захисту очей, захисні надміцні

Після аварії, пожежі, перевертання або перекидання перед виходом трактора в поле або на будівельний майданчик кваліфікований технік ПОВИНЕН вжити описаних нижче заходів.

- Захисну конструкцію НЕОБХІДНО ЗАМІНІТИ.
- Кріплення або підвіска для захисної конструкції, сидіння оператора й підвіска, паски безпеки та компоненти кріплення й кабелі в захисній системі оператора ПОВИННІ бути ретельно перевірені на наявність пошкоджень.
- Усі пошкоджені деталі НЕОБХІДНО ЗАМІНІТИ.

НЕ ЗВАРЮЙТЕ Й НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ВИРІВНЯТИ АБО ВІДРЕМОНТУВАТИ ЗАХИСНУ КОНСТРУКЦІЮ, НЕ СВЕРДЛІТЬ У НІЙ ОТВОРИ. БУДЬ-ЯКА ЗМІНА МОЖЕ ПОГІРШИТИ СТРУКТУРНУ ЦІЛІСНІСТЬ КОНСТРУКЦІЇ, ЩО МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СМЕРТІ АБО ТЯЖКОЇ ТРАВМИ У ВИПАДКУ ПОЖЕЖІ, ПЕРЕВЕРТАННЯ, ПЕРЕКИДАННЯ, ЗІТКНЕННЯ АБО АВАРІЇ.

Пасок безпеки складає частину вашої системи захисту, тому його необхідно надягати кожного разу. Для того щоб система захисту працювала, оператор повинен бути пристебнутим до сидіння всередині рами.

при потраплянні в атмосферу. Не намагайтеся обслуговувати або ремонтувати систему власноруч.

Тільки технічні робітники, які пройшли відповідне навчання, можуть обслуговувати, ремонтувати або перезаряджати систему кондиціонування.

## Табличка «Не працює»

Перед початком технічного обслуговування машини прикріпіть на ньому попереджувальну табличку «Не вмикати» у видимому місці.

## Небезпечні хімічні речовини

Якщо ви наражаєтесь на дію або контактуєте із небезпечними хімічними речовинами, ви можете отримати серйозну травму. Оливи, змащувачі, фарби, клеї, охолоджувальні рідини тощо, які потрібні для роботи вашого трактору, можуть бути небезпечними. Вони можуть приваблювати та становити небезпеку для домашніх тварин, а також людей.

В паспорті безпеки матеріалу (MSDS) викладена інформація про хімічні речовини, які вміщує продукт, безпечні процедури їх використання та зберігання, заходи першої медичної допомоги та міри, які необхідно застосувати на випадок розлиття або випадкового викиду цих речовин. MSDS доступний у дилера.

Перед початком технічного обслуговування вашого трактору перевірте MSDS на кожну речовину для змащування, рідину тощо, яка використовується в цьому тракторі. В інформації зазначені відповідні ризики, і вона допоможе вам безпечно виконати технічне обслуговування трактора. Під час технічного обслуговування дотримуйтесь інформації, викладеної в MSDS та на контейнерах виробника, а також інформації, зазначеної в цьому посібнику.

Утилізуйте всі рідини, фільтри та контейнери екологічно безпечним способом відповідно до місцевих норм та правил. Отримайте інформацію про правильну утилізацію в місцевих центрах захисту навколишнього середовища та переробки відходів.

## **Техніка безпеки при роботі з комунальними об'єктами**

Під час земляних робіт або робіт з використанням землерийного обладнання необхідно знати про прокладені кабелі й інші мережі. Зв'яжіться з місцевими комунальними службами, щоб визначити місце розташування інженерних комунікацій.

Переконайтесь, що при проходженні трактора у різних напрямках забезпечені відповідні відстані. Звертайте увагу на повітряні лінії електропередач і перешкоди, що висять. Наявність високовольтних ліній електропередач може вимагати значного обсягу вільного простору для забезпечення безпечної роботи. Зверніться до місцевих органів влади або комунальних підприємств, щоб дізнатися про безпечні відстані від ліній електропередач.

За необхідності витягуйте або піднімайте обладнання. Зніміть або опустіть радіоантени та інше додаткове

Зберігайте рідини та фільтри відповідно до місцевих правил та норм. Для зберігання хімічних та паливних речовин використовуйте тільки відповідні контейнери.

Тримайте подалі від дітей або неуповноважених осіб.

Необхідно дотримуватись додаткових правил техніки безпеки при використанні хімічних речовин. Перед використанням хімічних речовин необхідно отримати повну інформацію від їхнього виробника або дистриб'ютора.

обладнання. Якщо може виникнути контакт між трактором та джерелом електроенергії, необхідно дотримуватись наступних вимог техніки безпеки:

- Одразу зупиніть машину.
- Поставте трактор на паркувальне гальмо, зупиніть двигун та витягніть ключ.
- Перевірте, чи можете ви безпечно покинути кабінку або залишити ваше поточне положення, не торкаючись до кабелів електроживлення. В іншому випадку залишайтеся на місці та викличте допомогу. Якщо ви можете залишити ваше поточне положення, не торкаючись ліній електроживлення, вистрибніть з трактора так, щоб не доторкнутись до землі та трактора одночасно.
- Не дозволяйте нікому торкатися трактора, поки живлення лінії електропередачі не буде вимкнене.

## **Правила техніки безпеки у випадку електричної бурі**

Не експлуатуйте трактор під час електричної бурі.

Якщо ви знаходитесь на землі під час електричної бурі, тримайтеся подалі від техніки та обладнання. Шукайте прихистку в постійному, захищеному приміщенні.

Якщо електрична буря почалася під час роботи, залиштеся в кабінці. Не залишайте кабінку або платформу оператора. Не контактуйте з ґрунтом або об'єктами за межами машини.

## **Посадка й висадка**

Виконуйте посадку в трактор та висадку з нього лише у визначених місцях, де є поручні, сходинки та/або сходи.

Не зіскакуйте з машини.

Переконайтесь, що сходи, драбина та платформи залишаються чистими, та очищуйте їх від сміття та сторонніх речовин. Слизькі поверхні можуть призвести до травм.

Повертайтеся до машин обличчям під час посадки й висадки.

Зберігайте триточковий контакт зі сходами, поручнями та драбинами.

Ніколи не сідайте в машину і не висаджуйтеся з неї під час руху.

Не використовуйте кермо або інші органи керування чи додаткове обладнання в якості поручнів під час входу до кабінки або на платформу оператора чи виходу з них.

## Виконання висотних робіт

Якщо для технічного обслуговування трактора потрібно здійснювати роботи на висоті:

- Належно використовуйте сходинки трактора, драбини та/або поручні.
- Не стійте на поверхнях трактора, які не призначені для використання в якості підніжок або платформ.
- За необхідності використовуйте відповідні засоби згідно з національними / місцевими правилами безпеки (наприклад, індивідуальну пересувну платформу тощо), щоб отримати доступ до

компонентів, до яких не можна дістатися з рівня землі, зокрема до дзеркал, поворотних проблискових маячків, повітряних фільтрів, GPS-приймачів тощо.

- Забороняється користуватися підніжками, драбинами та/або поручнями, коли трактор рухається.

Не використовуйте машину в якості підйомника, драбини або платформи для робіт на висоті.

## Піднімання та підвішування вантажів

Ніколи не використовуйте ковші, вилкові захвати навантажувачів тощо або інше підйомне, маніпуляційне чи землерийне обладнання для піднімання людей.

Не використовуйте підняте устаткування у якості робочої платформи.

Визначте всю площу пересування трактору та обладнання та під час роботи трактору не заходьте на неї і не дозволяйте нікому заходити на цю площу.

Ніколи не заходьте та не дозволяйте іншим заходити на місця, що розташовані під піднятим устаткуванням. Обладнання та/або вантажі можуть раптово впасти або завдати шкоди людям, що знаходяться під ними.

Не залишайте обладнання в піднятому положенні під час паркування чи експлуатації, якщо тільки обладнання не підтримується надійно. Гідравлічні циліндри мають бути механічно заблокованими або повинні підтримуватися, якщо залишаються в піднятому положенні для технічного обслуговування.

Ковші, вилкові захвати та інше обладнання навантажувачів або інше підйомне, маніпуляційне чи землерийне обладнання та їхні вантажі змінюють центр ваги трактора. Це може призвести до перевертання трактора на схилах або нерівному ґрунті.

Навантажені предмети можуть випасти із завантаженого ковша або підйомного обладнання та завдати шкоди оператору. При підніманні вантажу необхідно бути обережним. Використовуйте відповідне підйомне обладнання.

Не піднімайте вантаж вище, ніж необхідно. Опускайте вантаж для транспортування. Не забудьте залишити відповідний зазор до землі або інших перешкод.

Обладнання та відповідні вантажі можуть обмежувати видимість та призвести до нещасного випадку. Не керуйте трактором в умовах недостатнього огляду.

## Органи керування гідророзподільвачами

### **▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Рухомі частини!**

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

### **▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Раптовий рух трактора!**

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

## Важелі дистанційного керування

Розташовані в передній частині консолі підлокітника, окремі виносні важелі максимум для шести виносних клапанів забезпечують точне керування потоком.



Нейтральне положення – Важіль повертається у центральне, нейтральне положення, якщо його відпустити, за винятком тих випадків, коли він знаходиться у плаваючому положенні.



Висунути (Підняти) - Перемістіть важіль назад, щоб забезпечити пропорційний потік для висування циліндра. Потік буде змінюватися пропорційно переміщенню важеля і встановленому значенню потоку для обраного гідророзподільника. Якщо важіль відпустити, потік зупиниться.

Якщо при увімкненому таймері важіль перемістити в положення розширення з поступовою зупинкою, а потім відпустити, потік буде продовжуватися доти, доки не спливе час таймера або важіль не буде переміщено з нейтрального положення.

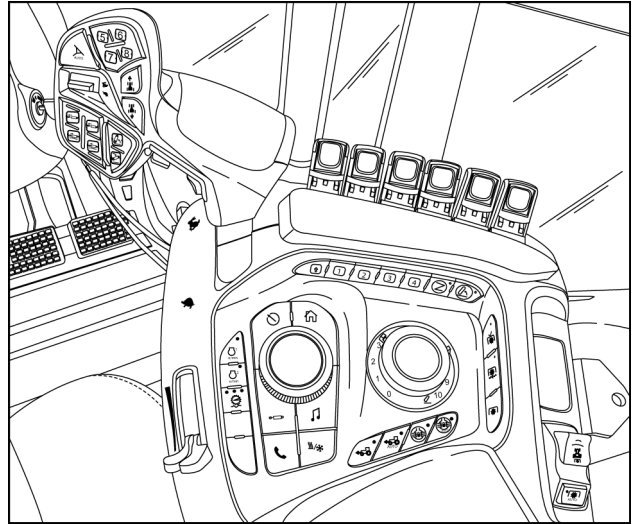


Втягнути (опустити) – Перемістіть важіль вперед, щоб забезпечити пропорційний потік для втягування циліндра. Потік буде змінюватися пропорційно переміщенню важеля і встановленому значенню потоку для обраного гідророзподільника. Якщо важіль відпустити, потік зупиниться.

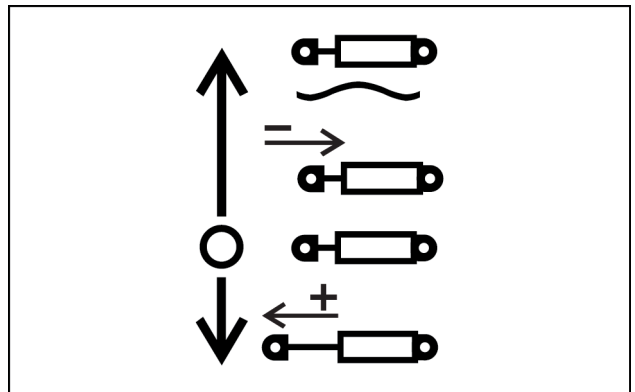
Якщо при увімкненому таймері важіль перемістити в положення зворотного ходу з поступовою зупинкою, а потім відпустити, потік буде продовжуватися доти, доки не спливе час таймера або важіль не буде переміщено з нейтрального положення.



Поплавок – перемістіть важіль повністю вперед, щоб ввімкнути фіксатор плаваючого положення. Клапан залишається в плаваючому положенні доти, доки переміщений важіль не буде переведений назад у нейтральне положення. Це положення дозволить гідравлічному циліндру висуватися або втягуватися, таким чином забезпечуючи для обладнання, такого як ножі скрепера або маркери, можливість повторювати рельєф ґрунту.



RAIL18TR00384AA 1



RAIL19TR01309AA 2

---

У вікні гідророзподільників на дисплеї відображаються індивідуальні органи керування для кожного гідророзподільника:

- для встановлення цільової величини потоку для витягнутого положення і цільової величини для втягнутого положення у відсотках від доступної величини потоку,
- щоб встановити таймери для витягнутого та втягнутого положення від **0 – 60 s** або до нескінченності
- для окремих режимів навчання для таймерів витягнутого та втягнутого положення,
- та ввімкнено/вимкнено управління для функцій режиму замка, таймеру та мотору.

 Для доступу до сторінок налаштування переднього та заднього гідророзподільників натисніть на кнопку гідророзподільника на основній навігаційній панелі.

Важелі дистанційного керування промарковані різними кольорами та підсвічуються для простішої ідентифікації. Колір ярлика на виносній муфті для клапанів співпадає з відповідним важелем керування.

**ПРИМІТКА:** Важіль, для якого не було назначено жодного клапана, не підсвічується.

Схема важелів встановлена за замовчуванням, але оператор може змінити цю схему в будь-який час.



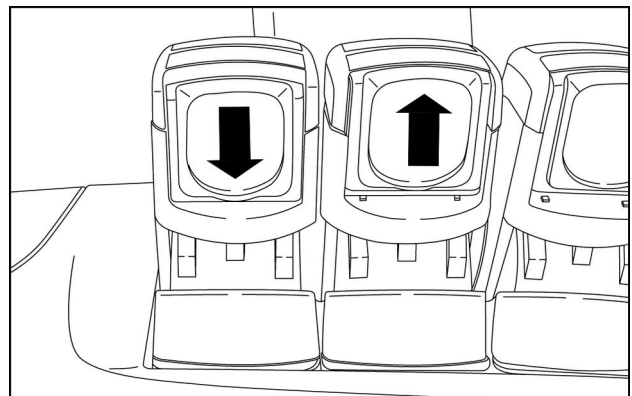
Натисніть кнопку доступу до налаштувань в передній частині центральної панелі підлокітника для доступу до екрана, щоб сполучити важелі дистанційного керування з гідророзподільниками.

| Палітра | Колір                        | Схема за замовчуванням |
|---------|------------------------------|------------------------|
|         | Червоний                     | R1                     |
|         | Синій                        | R2                     |
|         | Жовтий                       | R3                     |
|         | Зелений                      | R4                     |
|         | Жовтий з відтінком червоного | R5                     |
|         | Білий                        | F1                     |
|         | Фуксин                       | F2                     |
|         | Небесно-голубий              | ISOBUS                 |

Щоб уникнути випадкового вмикання, важіль дистанційного керування можна фізично заблокувати.

Опустіть язичок вниз за допомогою вказівного та великого пальця для того, щоб заблокувати важіль. Зверху важеля з'явиться додаткова підсвічена смуга, яка свідчить про те, що важіль заблокований.

Підніміть язичок вверх, щоб розблокувати важіль.

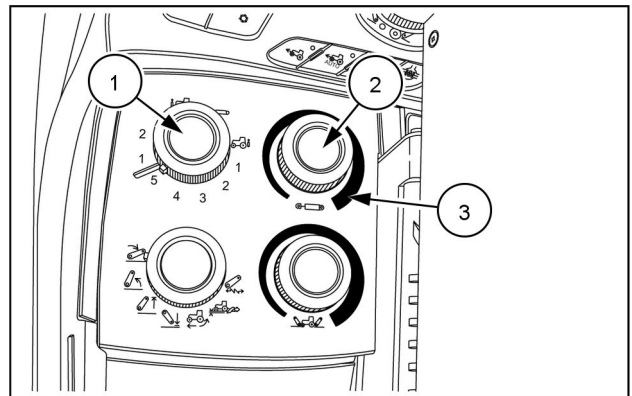


RAIL19TR00300AA 3

## Регулятори потоку

У відсіку підлокітника знаходяться дві ручки керування потоком, які забезпечують швидкі інструменти:

- для вибору гідророзподільника (від R1 до R5 та від F1 до F3) для регулювання витрати,
- для вибору контуру висування або втягування для регулювання:
  - Натискайте на ручку, щоб перемикатися між контуром висування та втягування.
  - Якщо потік є активним, за замовчуванням використовується напрямок потоку. Якщо потік не активний, усталений вибір - це втягування.
- щоб відрегулювати витрату для обраного контуру:
  - Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб зменшити потік до контуру.
  - Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити потік до контуру.



SVIL21TR00017AA 4

Під час кожного використання органу керування одразу з'являється повідомлення із підтвердженням вибору клапана, напрямку та швидкості потоку.

Більш детальну інформацію щодо органів керування гідророзподільниками див. у розділі 6.

## Багатофункціональний важіль

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчипним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

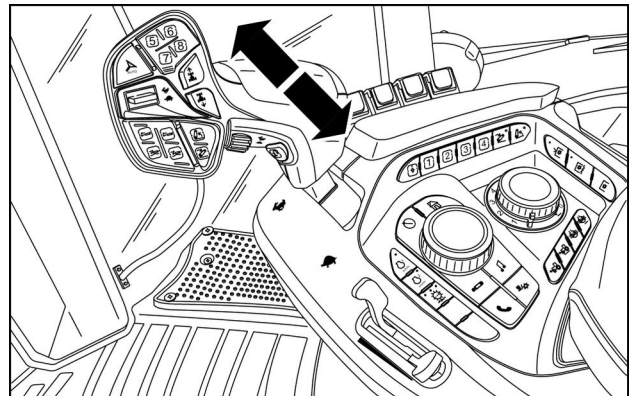
Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Багатофункціональна рукоятка діє як важіль управління тягою в автоматичному режимі. Вона має фіксоване положення.

Шляхом переміщення вперед і назад рукоятка обирає швидкість руху трактора (швидкість обертання коліс). У крайньому задньому положенні (в бік оператора) трактор буде нерухомим. Перемістіть рукоятку вперед для прискорення трактора зі швидкістю, яка залежить від налаштування перемикача керування прискоренням та поточної частоти обертів двигуна.

Якщо рукоятку швидко потягнути назад в положення мінімальної швидкості, система автоматично вмикає повний привод (4WD) або механічний передній привод (MFD) задля додаткового гальмівного моменту.

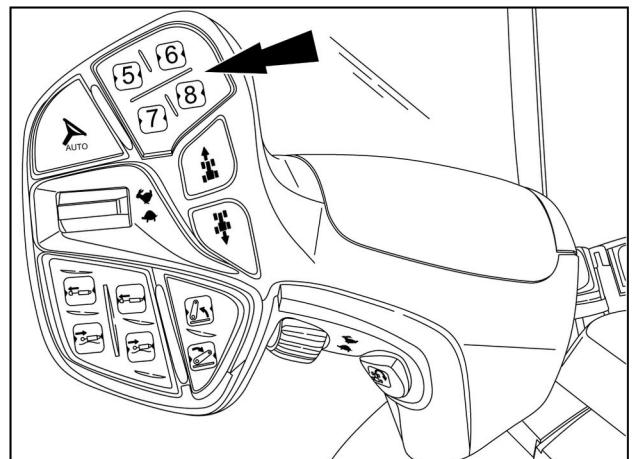


RAIL19TR00150AA 1

Багатофункціональний важіль дозволяє керувати кнопками однією рукою. Ці функції коротко пояснені тут і більш докладно описуються у посібнику.

### Сконфігуровані кнопки

- 5** Оператор може призначити функцію для кнопки за допомогою вікна налаштування на дисплеї.
- 6** Якщо функція була призначена, то вона спрацює при натисканні на кнопку.
- 7** Якщо функція не була призначена, при натисканні на кнопку з'явиться вікно налаштування кнопки.
- 8** Налаштування кнопки можна змінити за необхідності.



RAIL18TR00398BA 2

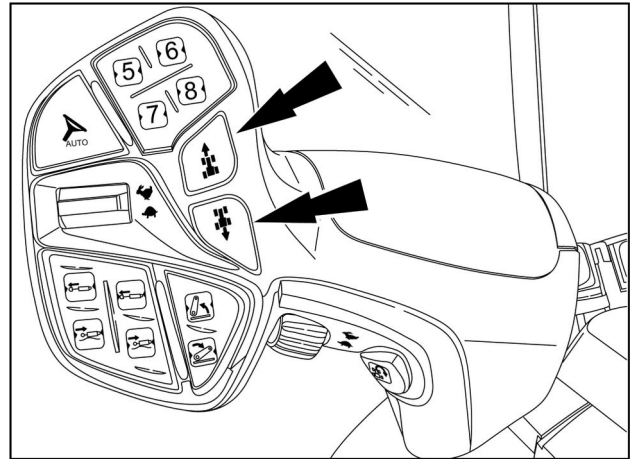
### Кнопки зміни напрямку руху



Натисніть на кнопку руху вперед для того, щоб забезпечити рух вперед. Натисніть і утримуйте кнопку для гальмування без заносу при русі вперед. Функція гальмування без заносу дає команду трансмісії зберігати швидкість відносно землі під час спрацювання гальма причепа, зберігаючи таким чином контроль над навантаженням на крію.



Натисніть на кнопку зворотного руху для того, щоб забезпечити рух назад. Натисніть і утримуйте кнопку для гальмування без заносу при русі назад. Функція гальмування без заносу дає команду трансмісії зберігати швидкість відносно землі під час спрацювання гальма причепа, зберігаючи таким чином контроль над навантаженням на крію.



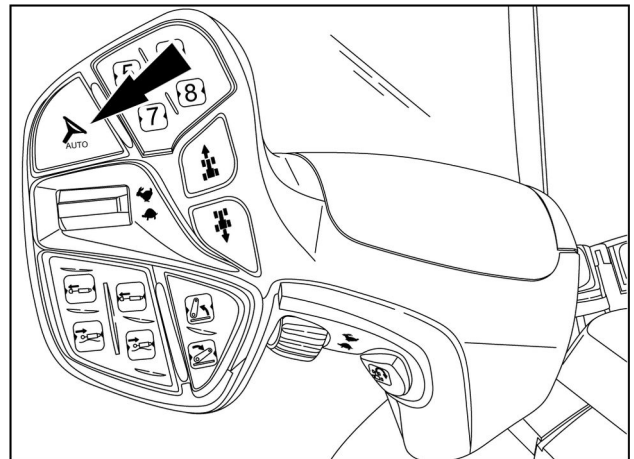
RAIL18TR00398BA 3

**ПРИМІТКА:** Початковий напрямок руху слід завжди обирати, використовуючи важіль трансмісії. Подальші зміни напрямку можна виконувати за допомогою кнопок багатofункціонального важеля.

### Увімкнення автоматичного керування



Натисніть кнопку автоматичне наведення, щоб увімкнути автоматичне кермове керування при виконанні всіх умов для включення. Також застосовує автоматичне кермове керування через ISOBUS. Поверніть кермове колесо, щоб вимкнути автоматичне кермове керування. Повторне натискання кнопки не призводить до відключення автоматичного кермowego керування.



RAIL18TR00398BA 4

**ПРИМІТКА:** Після того як оператор прочитає та погодиться з інформацією у повідомленні про дотримання заходів безпеки, що відображається на дисплеї, цією кнопкою він може включити автоматичне керування. Автоматичне керування завжди можна вимкнути, повернувши кермо.

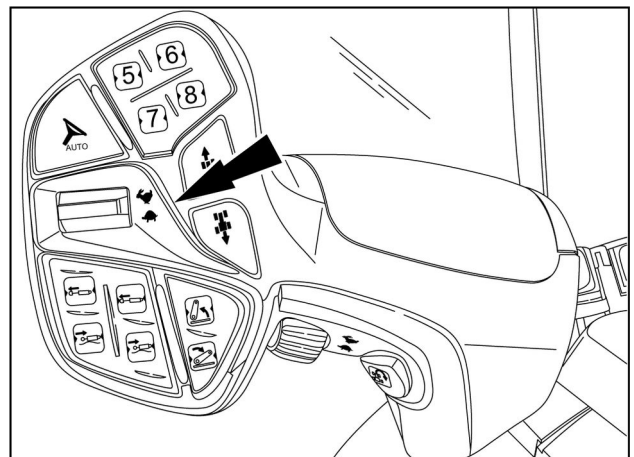
### Перемикач діапазону швидкостей



Перемістіть перемикач вгору, щоб обрати наступний більш високий діапазон швидкостей передачі.



Перемістіть перемикач вниз, щоб обрати наступний більш низький діапазон швидкостей передачі.



RAIL18TR00398BA 5

## Кнопки виносних гідророзподільників



Натискання лівої кнопки висування запускає таймер висування, якщо він увімкнений, або запускає потік висування протягом утримання кнопки. Перший виносний гідророзподільник - це гідророзподільник за замовчуванням, який обирається користувачем.



Натискання лівої кнопки втягування запускає таймер втягування, якщо він увімкнений, або запускає потік втягування протягом утримання кнопки. Натисніть з другою функціональною кнопкою, щоб задати плаваючий режим. Перший виносний гідророзподільник - це гідророзподільник за замовчуванням, який обирається користувачем.



Натискання правої кнопки висування запускає таймер висування, якщо він увімкнений, або запускає потік висування протягом утримання кнопки. Другий пульт (або п'ятий пульт, за наявності) використовується за замовчуванням та вибирається користувачем.



Натискання правої кнопки втягування запускає таймер втягування, якщо він увімкнений, або запускає потік втягування протягом утримання кнопки. Натисніть з другою функціональною кнопкою, щоб задати плаваючий режим. Другий пульт (або п'ятий пульт, за наявності) використовується за замовчуванням та вибирається користувачем.

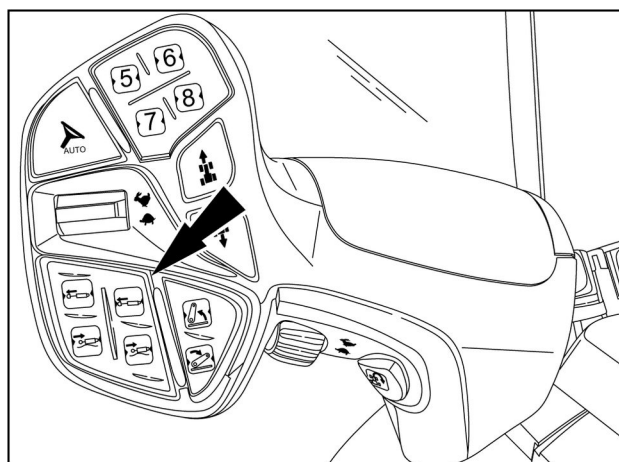
## Кнопки швидкої зміни положення навісного пристрою



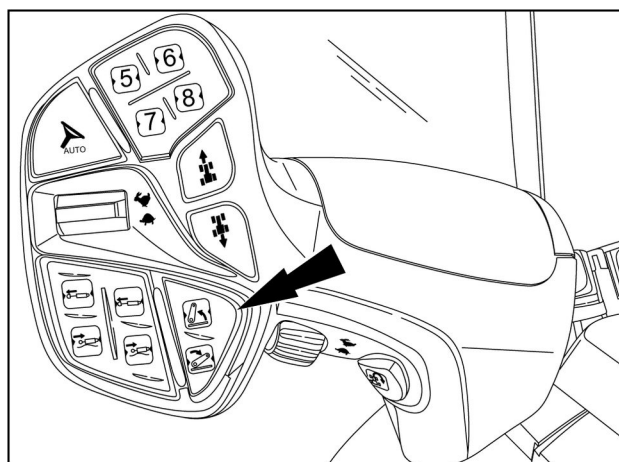
Натисніть кнопку швидкого підняття навісного пристрою для підняття заднього навісного пристрою до верхньої межі. Під час натискання утримуйте другу функціональну кнопку для управління переднім навісним пристроєм.



Натисніть кнопку швидкого опускання навісного пристрою, щоб опустити задній навісний пристрій на робочу глибину. Під час натискання утримуйте другу функціональну кнопку для управління переднім навісним пристроєм.



RAIL18TR00398BA 6

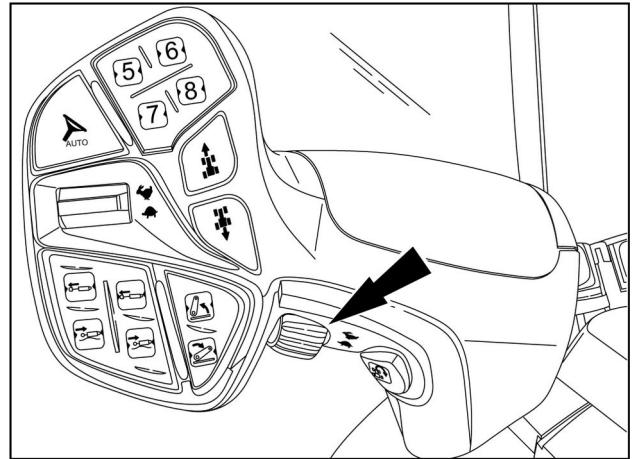


RAIL18TR00398BA 7

## Рифлене коліщатко



Обертайте коліщатко, щоб збільшити або зменшити максимальне налаштування поточного діапазону швидкостей.



RAIL18TR00398BA 8

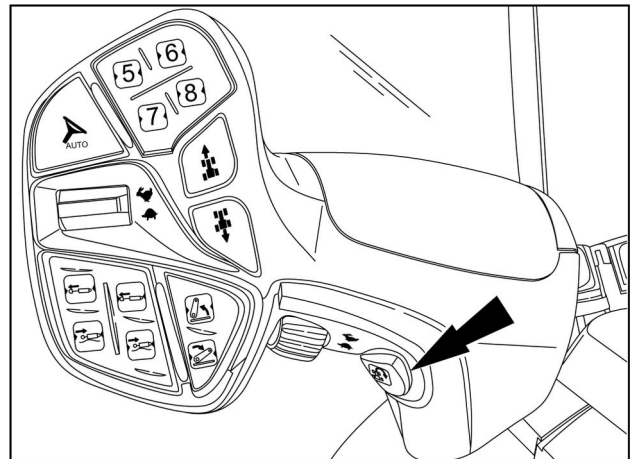
## Система управління на розворотній смузі (HMC)

Натисніть кнопку системи HMC II, щоб перейти до наступного кроку в поточній послідовності поворотної смуги.



**ПРИМІТКА:** Послідовність необхідно запускати з екрана дисплея HMC II або функція відтворення може бути встановлена для кнопки, яка визначається користувачем.

Коли немає активної послідовності HMC II, кнопка перемикає між CSM 1 та CSM 2, див. стор. **Органи керування швидкістю двигуна (90.151).**



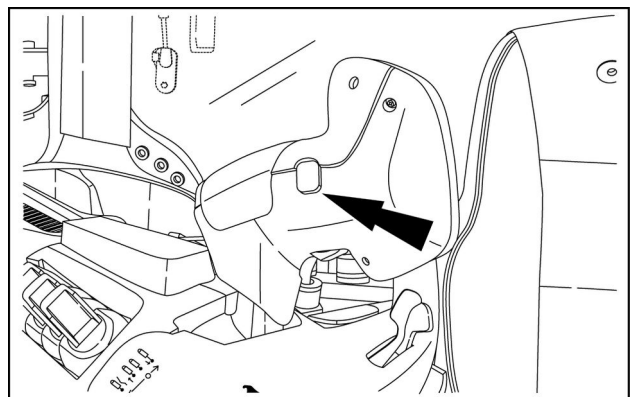
RAIL18TR00398BA 9

## Друга функціональна кнопка

Друга функціональна кнопка розташована збоку від багатофункціональної ручки навпроти лобового скла.

Друга функціональна кнопка використовується для розширення функціональності іншої кнопки. Наприклад, натисніть другу функціональну кнопку разом з кнопкою швидкого підняття або опускання навісного пристрою, щоб керувати переднім, а не заднім навісним пристроєм.

Друга функціональна кнопка також використовується для запуску процедур калібрування (див. сторінки **Огляд** і наступні) або для активації автоматизації ISOBUS (див. сторінки **Автоматизація ISOBUS** та активація **Управління навісним обладнанням трактора (TIM)** (55.905)).



RAIL18TR00402AA 10

## Важіль управління (за наявності)

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Функції, керування якими здійснюється джойстиком, залежать від наступного:

- кількість наявних виносних передніх та задніх клапанів,
- конфігурація джойстика,
- а також від того, оснащений трактор переднім навісним пристроєм або фронтальним навантажувачем

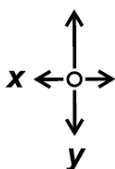
Для комплектації з передньою зчпкою потрібен або передній, або задній дистанційний клапан. Зазвичай передній клапан 1 призначається для керування переднім навісним пристроєм. Два додаткові передні дистанційні клапани можуть бути встановлені за бажанням покупця для іншого обладнання, що встановлюється спереду.

Варіант з оснащенням фронтальним навантажувачем потребує наявності на тракторі джойстика та щонайменше п'яти виносних клапанів.

За допомогою екрана конфігурації на кольоровому дисплеї органи керування джойстиком можна призначити для задніх клапанів з дистанційним керуванням, передніх клапанів з дистанційним керуванням, а також для заднього зчпного пристрою і переднього зчпного пристрою у поєднанні з передніми клапанами з дистанційним керуванням.

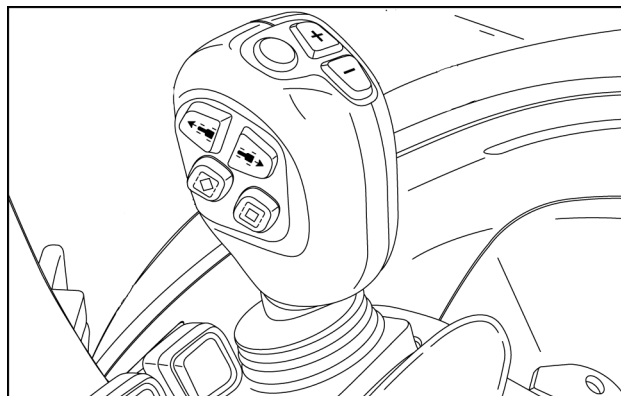


Натисніть кнопку налаштування для швидкого доступу до екрана налаштування джойстика.



Джойстик контролює до шести окремих виносних гідророзподільників:

- керування виносним клапаном по осі у,
- керування виносним клапаном по осі х,



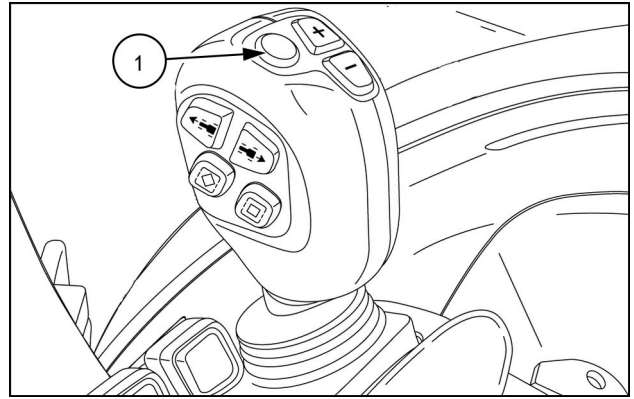
RAIL18TR01128AB 1

- керування виносним клапаном по осі у при натисненій другій функціональній кнопці (1),
- керування виносним клапаном по осі х при натисненій другій функціональній кнопці (1),

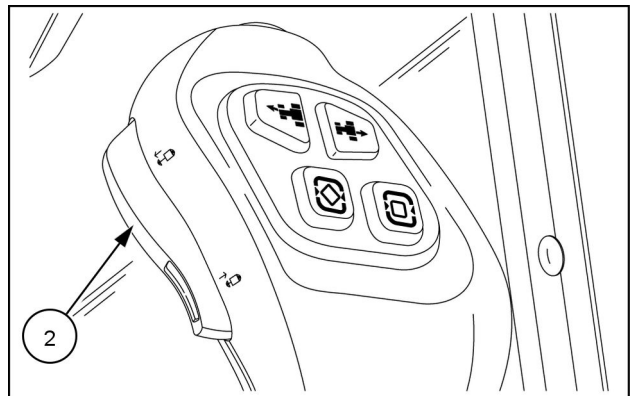
**ПРИМІТКА:** Натисніть другу функціональну кнопку і виведіть джойстик із нейтрального положення для того, щоб увімкнути другу функцію. Відпустіть кнопку. Друга функція залишатиметься активною до тих пір, поки джойстик не буде переведено у нейтральне положення.

**ПРИМІТКА:** Вісь х або у з другою функціональною кнопкою можна налаштувати на більш швидкий рух лопатки та полегшення спорожнення. Імпульси потоку між 50% розширюються та втягуються, щоб приблизно урівноважити швидке гойдання джойстика вперед і назад.

- керування виносним клапаном за допомогою передньої клавіші (2),
- і керування виносним клапаном за допомогою передньої клавіші (2) та при натиснутій другій функціональній кнопці.

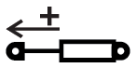


RAIL18TR01128AB 2



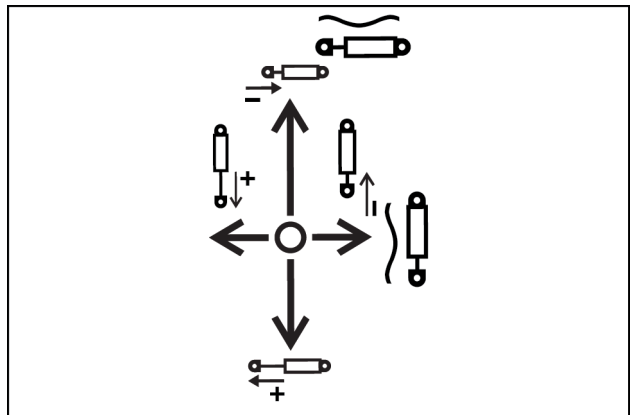
RAIL19TR00620AA 3

Якщо джойстик відпустити, він повертається у середнє, нейтральне положення, за винятком тих випадків, коли він знаходиться у плаваючому положенні.



Висунути (підняти) – Якщо джойстик підняти, потік буде пропорційним, циліндр — висунутим. Потік буде змінюватися пропорційно переміщенню джойстика і встановленому значенню потоку для обраного дистанційного клапана. Якщо джойстик відпустити, потік зупиниться.

Якщо активовано таймер, а джойстик був переведений у підняте положення (і зафіксований), а потім відпущений, потік буде активним до закінчення часу, встановленого на таймері, або до виводу джойстика із нейтрального положення.



RAIL19TR00623AA 4



Втягнуте (нижнє) положення. При опусканні джойстика буде забезпечений пропорційний потік, циліндр буде втягнутий. Потік буде змінюватися пропорційно переміщенню джойстика і встановленому значенню потоку для обраного дистанційного клапана. Якщо джойстик відпустити, потік зупиниться.

Якщо активовано таймер, а джойстик був переведений у нижнє положення (і зафіксований), а потім відпущений, потік буде активним до закінчення часу, встановленого на таймері, або до переведення важеля із нейтрального положення.



Плаваюче положення. Щоб перевести джойстик у плаваюче положення, опустіть його вниз до упору. Клапан залишається в плаваючому положенні доти, доки джойстик не буде переведений у нейтральне положення. Це положення дозволить гідравлічному циліндру висуватися або втягуватися, даючи можливість обладнанню повторювати контур ґрунту.

**ПРИМІТКА:** Якщо за органом керування джойстика закріплена функція заднього навісного пристрою, то в положенні плаваючого режиму Float здійснюється керування швидким копанням (Fast Dig). Додаткову інформацію про органи керування заднім навісним пристроєм див. у розділі **Органи керування заднім навісним пристроєм (37.110)**.

Джойстик має деякі спільні функції із багатофункціональною ручкою. Кнопки з однаковими або подібними значками мають однакові функції.

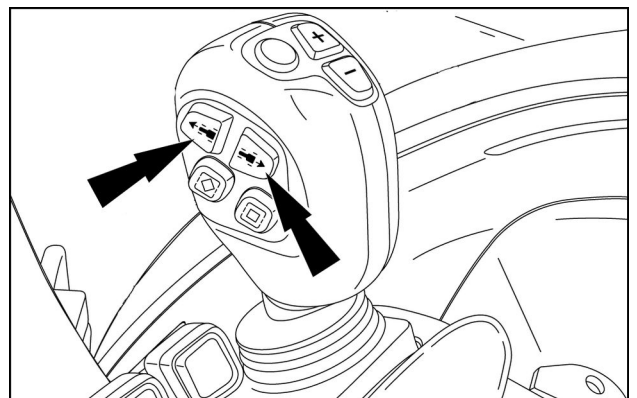
#### Кнопки зміни напрямку руху



Натисніть на кнопку руху вперед для того, щоб забезпечити рух вперед. Натисніть і утримуйте кнопку для гальмування без заносу при русі вперед. Функція гальмування без заносу дає команду трансмісії зберігати швидкість відносно землі під час спрацювання гальма причепа, зберігаючи таким чином контроль над навантаженням на крію.



Натисніть на кнопку зворотного руху для того, щоб забезпечити рух назад. Натисніть і утримуйте кнопку для гальмування без заносу при русі назад. Функція гальмування без заносу дає команду трансмісії зберігати швидкість відносно землі під час спрацювання гальма причепа, зберігаючи таким чином контроль над навантаженням на крію.



RAIL18TR01128AB 5

### Сконфігуровані кнопки



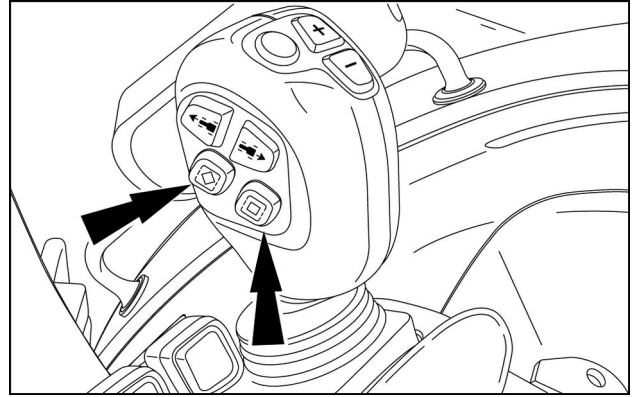
Оператор може призначити функцію для кнопки за допомогою вікна налаштування на дисплеї.

Якщо функція була призначена, то вона спрацює при натисканні на кнопку.



Якщо функція не була призначена, при натисканні на кнопку з'явиться вікно налаштування кнопки.

Налаштування кнопки можна змінити за необхідності.



RAIL18TR01128AA 6

### Перемикач діапазону швидкостей

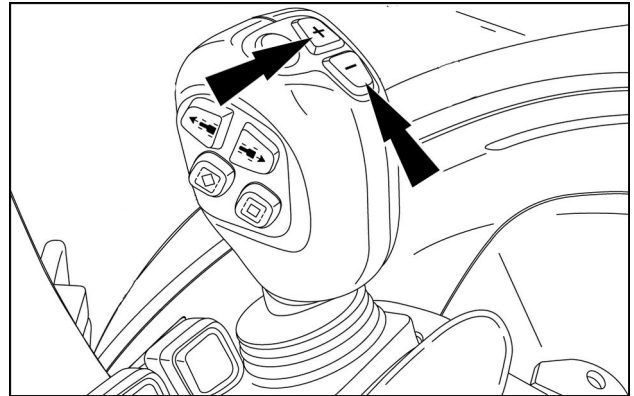


Натисніть на кнопку «+», щоб збільшити діапазон швидкості на один рівень.



Натисніть на кнопку «-», щоб зменшити діапазон швидкості на один рівень.

Існує три діапазони швидкостей.



RAIL18TR01128AB 7

## Органи керування центрального підлокітника

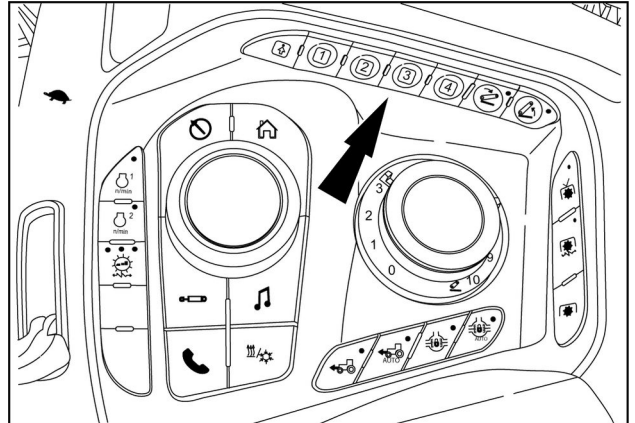
### Настроювані кнопки й елементи імпульсного режиму керування зчепленням

#### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

##### Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчепним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A



RAIL18TR00397BA 1

#### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

##### Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Натисніть кнопку доступу до налаштувань для швидкого доступу до екранів налаштування:

- для сполучення дистанційного важеля з дистанційним клапаном,
- для призначення гідророзподільників кнопкам подовження/руху в зворотному напрямку на багатофункціональній рукоятці,
- для призначення функцій дев'яти кнопкам, які можна налаштовувати, або
- для призначення гідророзподільників важілю керування.



Оператор може призначити функцію для кнопки за допомогою вікна налаштування на дисплеї.



Якщо функція була призначена, то вона спрацює при натисканні на кнопку.



Якщо функція не була призначена, при натисканні на кнопку з'явиться вікно налаштування кнопки.



Налаштування кнопки можна змінити за необхідності.



Натисніть і відпустіть кнопку точного опускання навісного пристрою, щоб опустити навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно опустити навісний пристрій, поки вона утримується.



Натисніть і відпустіть кнопку точного підняття навісного пристрою, щоб підняти навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно підняти навісний пристрій, поки вона утримується.

**ПРИМІТКА:** Точне регулювання можливе, лише коли трактор не рухається.

Світлодіод в кожній кнопці:

- зазвичай не горить, коли навісний пристрій увімкнений, але не використовується,
- червоний, якщо зчеплення вимкнене гідравлічним вимикачем блокування,
- і зелений завжди, коли клапан навісного пристрою активний.

## Управління функціями «Передача на чотири колеса (4WD)» - «Механічна передача на передні провідні колеса (MFD)»



Натисніть кнопку «manual», щоб ввімкнути або вимкнути MFD вручну.

Світлодіод на кнопці підтверджує активний режим. Значок MFD на приладовій панелі показує його поточний стан.

Натисніть і відпустіть кнопку Auto MFD, щоб ввімкнути автоматичну роботу MFD.

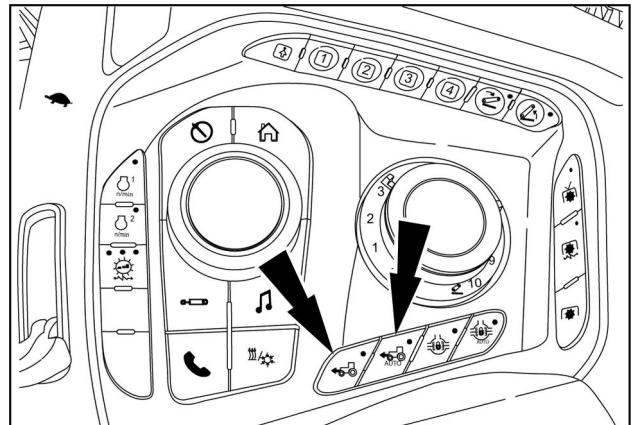
Світлодіод на кнопці підтверджує активний режим. Значок MFD на приладовій панелі показує його поточний стан.



Натисніть і утримуйте кнопку Auto для переходу до екрану налаштування на дисплеї.

Виберіть на дисплеї положення заднього навісного пристрою, щоб вимкнути автоматичну передачу на чотири колеса.

Світлодіод блимає, коли автоматичну передачу на чотири колеса тимчасово вимкнено.



RAIL18TR00397BA 2

Після цього, автоматичне ввімкнення керування механічним переднім приводом визначається:

- поступовою швидкістю,
- та зоною досяжності кермового керування, обраного за допомогою екрану дисплея.

Коли режим MFD активний, натискання кнопки іншого режиму не вимикає MFD. Інший режим ввімкнено.

## Органи керування блокуванням диференціала



Натисніть кнопку «manual», щоб ввімкнути або вимкнути блокування диференціала вручну.

Світлодіод на кнопці підтверджує активний режим. Значок блокування диференціала на приладовій панелі показує його поточний стан.

Натисніть і відпустіть кнопку автоматичного блокування диференціала, щоб ввімкнути автоматичне блокування диференціала.

Світлодіод на кнопці підтверджує активний режим. Значок блокування диференціала на приладовій панелі показує його поточний стан.



Натисніть і утримуйте кнопку Auto для переходу до екрану налаштування на дисплеї.

Виберіть на дисплеї положення заднього навісного пристрою, щоб вимкнути автоматичне блокування диференціала.

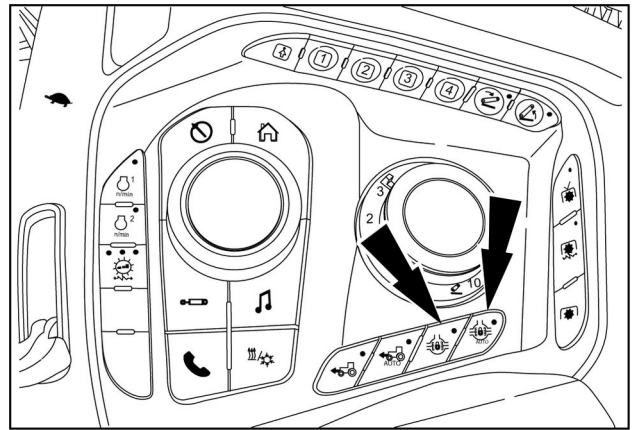
Світлодіод блимає, коли блокування диференціала тимчасово вимкнено.

Після цього автоматичне ввімкнення блокування диференціала визначається:

- застосуванням гальм,
- поступовою швидкістю,
- та зоною досяжності кермового керування, обраного за допомогою екрану дисплея.

При активному режимі блокування диференціала натискання кнопки іншого режиму не відключає блокування диференціала. Інший режим ввімкнено.

При активному режимі блокування диференціала натискання кнопки іншого режиму не відключає блокування диференціала. Інший режим ввімкнено.



RAIL18TR00397BA 3

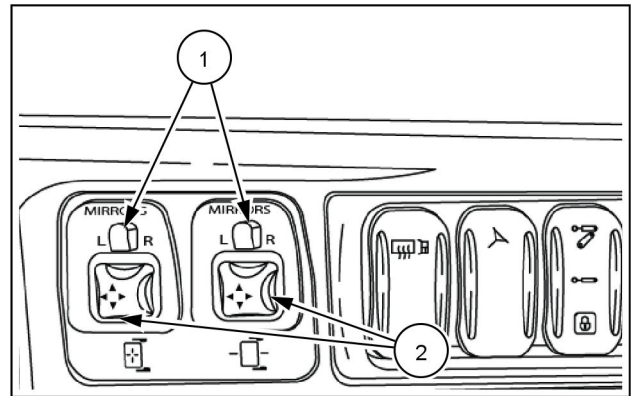


## Дзеркала з електроприводом (за наявності)

### Керування нахилом

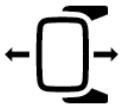


Використовуйте трипозиційне керування L-R (1) для вибору лівого або правого верхнього дзеркала для регулювання. У середньому положенні — вимкнено. Використовуйте чотиріпозиційний регулятор (2) для регулювання вертикального і / або горизонтального нахилу обраного верхнього дзеркала.



SVIL21TR00332AA 4

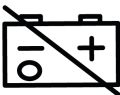
### Регулювання дзеркал — від себе / до себе



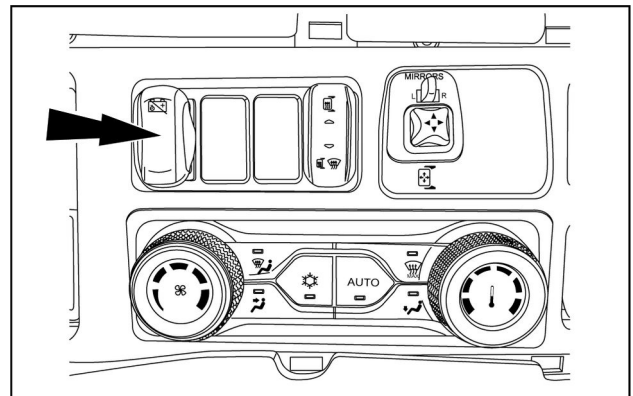
Використовуйте трипозиційне керування L-R (1) для вибору лівого або правого верхнього дзеркала для регулювання. У середньому положенні — вимкнено. Використовуйте нижній елемент керування (2), щоб посунути дзеркало до себе або від себе.

## Перемикач пробудження

Перемикач пробудження вмикає/вимикає функцію автоматичного роз'єднувача акумуляторної батареї. Додаткову інформацію див. на стор. **Функціональні характеристики роз'єднувача батареї (55.302).**

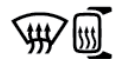


Щоб запобігти автоматичному повторному підключенню акумулятора, натисніть на верхню частину перемикача пробудження. Щоб автоматично підключити акумулятор, натисніть на нижню частину перемикача пробудження



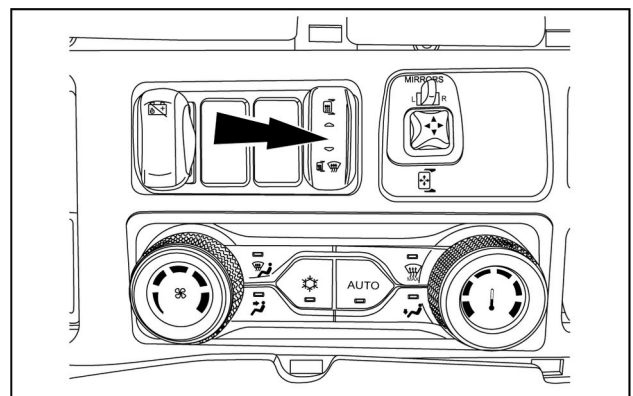
SVIL20TR01839AA 5

## Перемикач для розморожування дзеркал / заднього скла (якщо використовується)



Натисніть на верхню частину вимикача, щоб увімкнути та вимкнути розморожувачі дзеркал з електроприводом та заднього вікна. Коли вимикач ввімкнений, на ньому загоряється зелена лампа.

Налаштування на екрані HVAC дисплея пропонують додаткові функції керування цими функціями.



SVIL20TR01839AA 6

## Вдосконалений перемикач системи кермового керування «Поле/дорога» (якщо використовується)

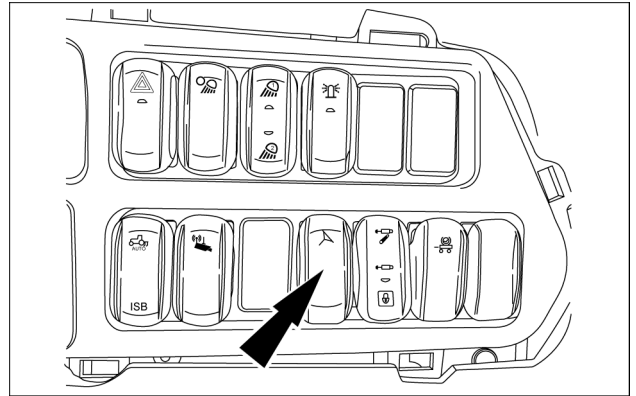
### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Втрата керування!

Завжди перевіряйте, щоб перемикач «Поле/дорога» знаходився в режимі «Дорога» при керуванні транспортним засобом на дорогах загального користування. Не вмикайте автонавігацію під час керування трактором на дорогах загального користування.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1588A



SVIL20TR01837AB 7



Натисніть верхню частину перемикача для переходу в польовий режим:

- щоб увімкнути всі функції автоматичного керування,
- щоб увімкнути всі розширені системи кермового керування.

Натисніть на нижню частину перемикача для переходу в режим руху по дорозі:

- щоб вимкнути всі функції автоматичного керування,
- щоб увімкнути всі розширені системи кермового керування під час руху по дорогах загального користування.

**ПРИМІТКА:** Завжди перемикайтеся в дорожній режим і відключайте функції автонаведення перш ніж розпочати рух по дорогах загального користування. Це запобігає випадковому включенню будь-яких функцій автонаведення.

## Головний гідравлічний вимикач

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити передній зчпний пристрій. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1792A

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити задню зчпку. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1603A

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

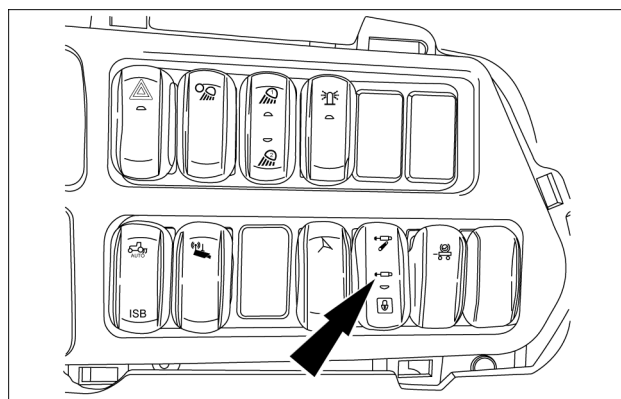
Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

Використовуйте головний гідравлічний перемикач, щоб запобігти ненавмисному руху навісного обладнання, встановленого на зчіпному пристрої, або обладнання з приводом від дистанційно керованих клапанів під час роботи чи руху. У заблокованому стані перемикач блокує органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами, а також запобігає випадковому опусканню знаряддя оператором.

**ПРИМІТКА:** Керування транспортуванням навісного пристрою по дорозі, якщо воно увімкнено, залишається активним, коли увімкнено замок їзди по дорозі.



SVIL20TR01837AB 8



Натисніть на верхню частину перемикача, щоб вимкнути органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами.



Переведіть перемикач у середнє положення, розблокувати органи керування виносними клапанами, але не органи керування навісним пристроєм.



Натисніть на нижню частину перемикача, щоб заблокувати органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами.

Зелене світло на перемикачі загоряється, коли навісний пристрій або клапани дистанційного керування розблоковані.

Лампочки на кнопках точного керування заднім зчіпним пристроєм відображають стан зчіпного пристрою: червоний, коли заблоковано, і зелений, коли розблоковано.

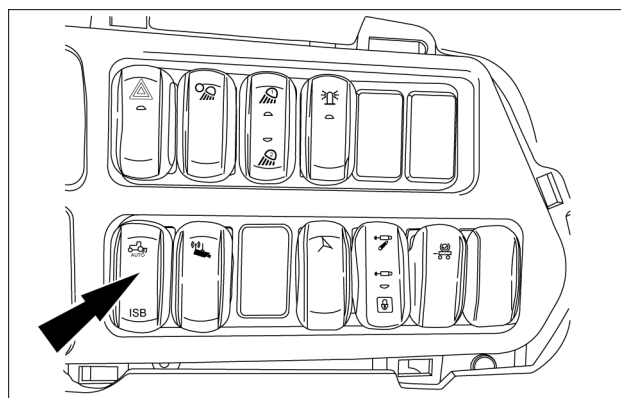
## Перемикач ISOBUS (за наявності)



Натисніть на верхню частину перемикача, щоб увімкнути управління функціями трактора з навісного обладнання ISOBUS.

**ISB**

Натисніть нижню частину перемикача, щоб відключити дії реалізації, якщо пристрій підтримує функцію ISB.



SVIL20TR01837AB 9

## Перемикач перевірки гальма причепа (за наявності)



Використовуйте перемикач розгальмовування причепа, щоб визначити, чи гальмо тягача та гальма причепа можуть утримувати тягач/причіп у нерухомому стані.

Процедура випробування виконується наступним чином:

1. Зупиніть трактор з приєднаним причепом на схилі, спрямувавши його вгору чи вниз.
2. Двигун залиште працювати.
3. Увімкніть стоянкове гальмо трактора.
4. Перевірте стабільність загальмованого трактора з причепом. Продовжуйте випробування тільки тоді, коли трактор з причепом знаходяться у безпечному (загальмованому) стані.
5. Залишайтеся на сидінні оператора.
6. Під час випробування не натискайте педаль гальм. Натисніть та утримуйте перемикач розблокування гальм причепа, щоб короткочасно відключити гальмівну систему причепа від трактора.

Випробування припиняється через **10 s**, навіть при натисненому перемикачі. Знову вмикається гальмо причепа, а попереджувальні символи зникають.

Якщо комбінація не рухається і залишається в безпечному стані, це означає, що система стоянкового гальма трактора самотужки здатна втримати комбінацію на місці. Якщо після натискання перемикача комбінація починає рухатися, негайно поверніть перемикач у початкове положення. Це означає, що сили стоянкового гальма трактора недостатньо для утримання комбінації, і паркувати комбінацію в такому місці (під таким кутом нахилу) заборонено.

**ПОВІДОМЛЕННЯ:** Для забезпечення стійкості трактор повинен залишатися з'єднаним з причепом: стоянкове гальмо трактора може втримувати частину маси причепа. Від'єднаний причіп може почати котитися з часом, пошкоджуючи майно і себе.

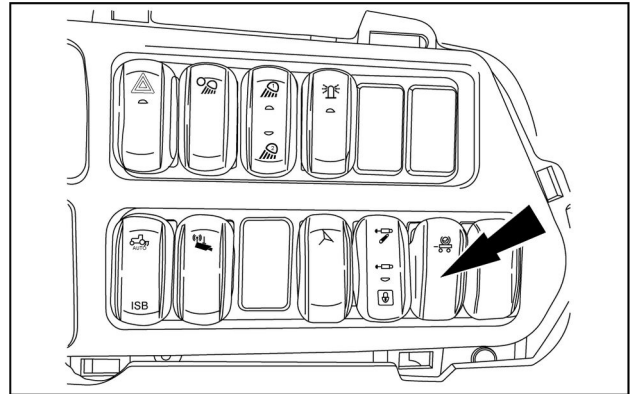
**ПОВІДОМЛЕННЯ:** Для тривалого зберігання на схилі встановіть колісні клини на колеса причепа.

## Перемикач робочого освітлення

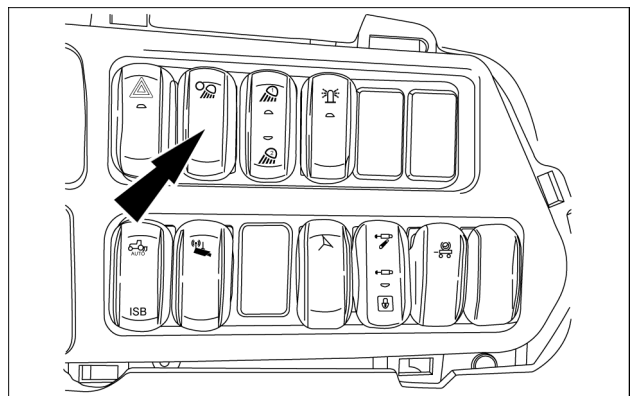


Натисніть на верхню частину однопозиційного вимикача, щоб вимкнути всі робочі фари.

**ПРИМІТКА:** Див. сторінку **Освітлення трактора (55.404)** для отримання додаткової інформації про керування робочими фарами та їх взаємодію.



SVIL20TR01837AA 10



SVIL20TR01837AB 11

## Робоча лампа (Пам'ять 1 або 2)



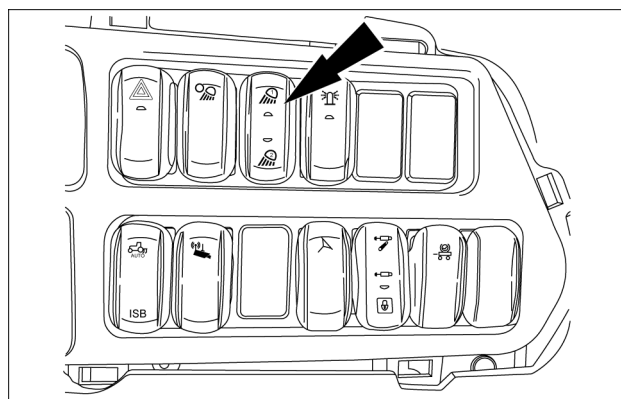
Натисніть верхню частину перемикача, щоб включити робочі фари, пов'язані з пам'яттю 1 (Мет 1) на екрані дисплея освітлення.



Натисніть нижню частину перемикача, щоб включити робочі фари, пов'язані з пам'яттю 2 (Мет 2) на екрані дисплея освітлення.

Під час вмикання на перемикачі загоряється зелена лампа окремо для кожної пам'яті.

**ПРИМІТКА:** Див. сторінку **Освітлення трактора (55.404)** для отримання додаткової інформації про керування робочими фарами та їх взаємодію.



SVIL20TR01837AB 12

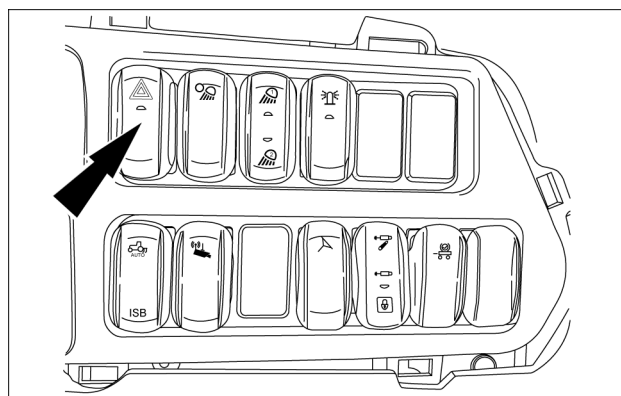
## Перемикач попереджувальних вогнів



Натисніть на верхню частину перемикача, щоб увімкнути або вимкнути жовті миготливі попереджувальні вогні.

**ПРИМІТКА:** До попереджувальних вогнів відносяться передні габаритні вогні, задні габаритні вогні і додаткові габаритні вогні, якщо вони встановлені

Сигнали аварійної зупинки спалахують навіть в тому випадку, якщо ключ і регулятор основного освітлення знаходяться у вимкненому положенні. Коли перемикач увімкнений, на ньому загоряється зелена лампа.

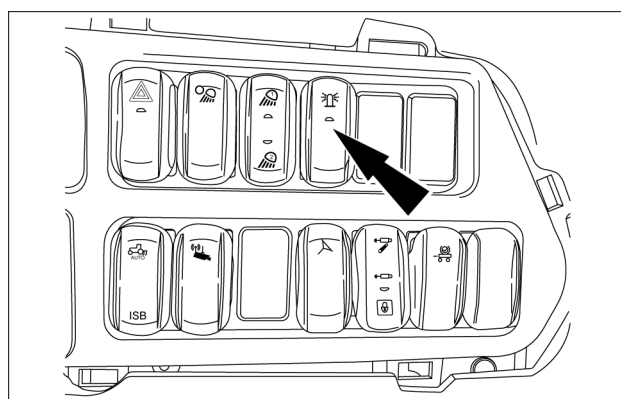


SVIL20TR01837AB 13

## Перемикач сигнальних вогнів (якщо вони встановлені)



Натисніть на верхню частину перемикача, щоб увімкнути чи вимкнути сигнальні вогні. Коли перемикач увімкнений, на ньому загоряється зелена лампа.

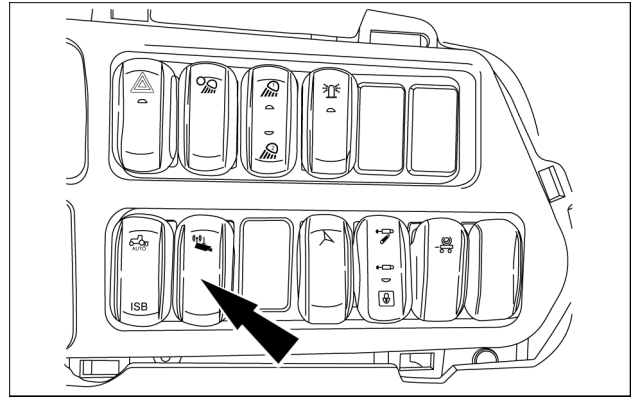


SVIL20TR01837AB 14

## Підключення бездротової камери (якщо вона встановлена)



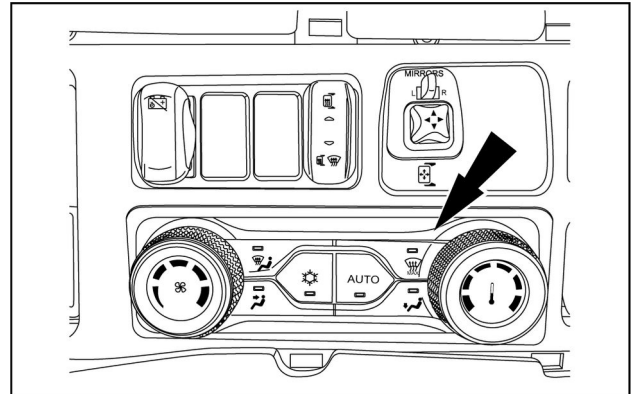
Натисніть на верхню частину перемикача, щоб перемкнути приймач у режим підключення та під'єднатися до бездротової камери. Додаткову інформацію див. на стор. **Підключення бездротової камери (55.530)**.



SVIL20TR01837AB 15

## Органи керування клімат-контролем в кабіні

Див. сторінку **Органи керування клімат-контролем в кабіні (50.200)** в цьому розділі для отримання повної інформації про клімат-контроль кабіни.



SVIL20TR01839AA 16

## Органи керування заднім навісним пристроєм

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

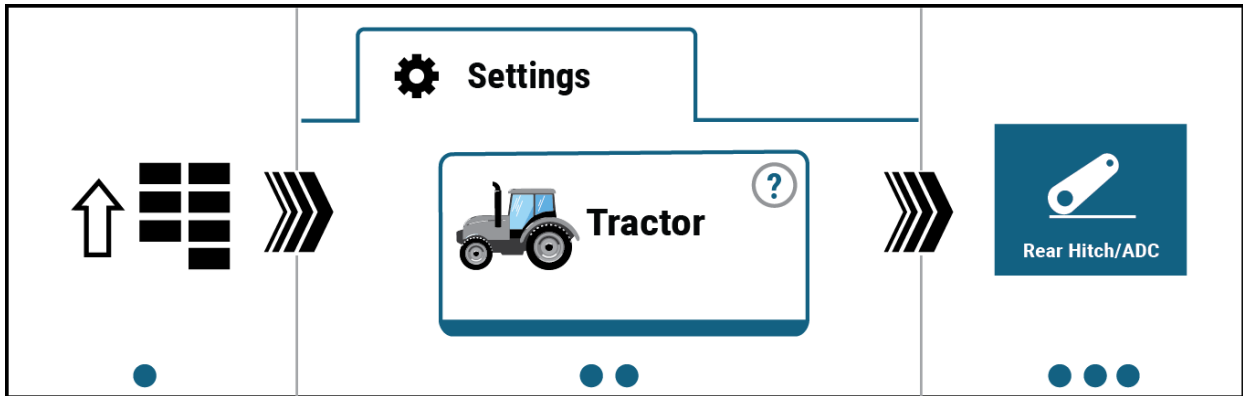
**Nepareizas lietošanas bīstamība!**

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити задню зчіпку. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1603A

### Навігація



RAIL19TR00290SA 1

**ПРИМІТКА:** Перейдіть на екран налаштування заднього навісного пристрою або отримайте доступ до нього за допомогою основного органу керування навігацією.

Навісний пристрій з електронним керуванням має два режими роботи: керування положенням та керування тяговим зусиллям.

В режимі керування положенням навісний пристрій віддзеркалює рух регулятора положення переднього навісного пристрою.

В режимі керування тяговим зусиллям система зчіпного пристрою регулює висоту зчіпного пристрою для збереження постійного тягового зусилля навісного обладнання на трактор при мінливому стані ґрунту та на мінливій поверхні.

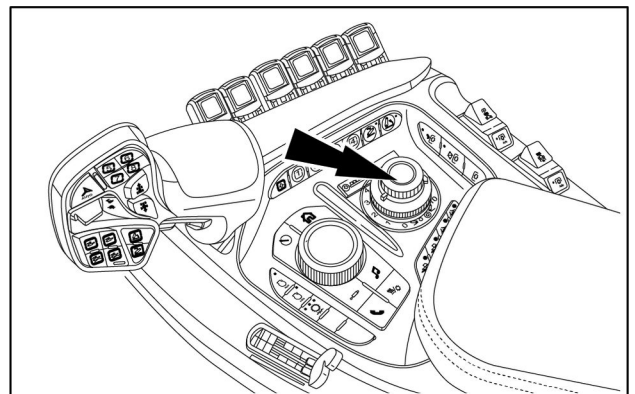
**ПРИМІТКА:** Керування рухом та пробуксовуванням коліс – це два допоміжні режими, що можуть бути активними під час керування положенням або тяговим зусиллям.

### Орган(и) керування положенням навісного пристрою

Регулятор положення навісного пристрою піднімає або опускає навісний пристрій для вибору заданого значення або робочої глибини для робочого обладнання.

Поверніть регулятор положення навісного пристрою за годинниковою стрілкою для підняття навісного пристрою або для зменшення тиску притискання.

Поверніть регулятор положення навісного пристрою проти годинникової стрілки для опускання навісного пристрою або для збільшення тиску притискання.



SVIL21TR00104AA 2

Нижня ручка керування призначена для заднього зчіпного пристрою, якщо вона встановлена; Верхня ручка керування призначена для переднього зчіпного пристрою.

Обидва органи керування мають покажчик (1) і маркер (2).

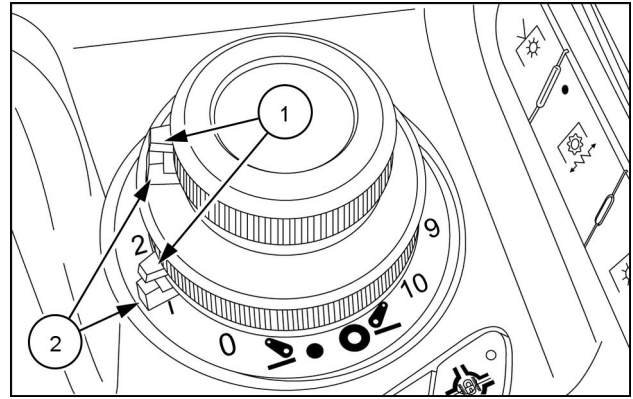
У режимі керування положенням покажчик представляє задану точку або робочу глибину для навісного пристрою.

Регульований маркер служить орієнтиром для заданої точки. Використовуйте маркер, щоб повернути зчіпний пристрій до того ж заданого значення.

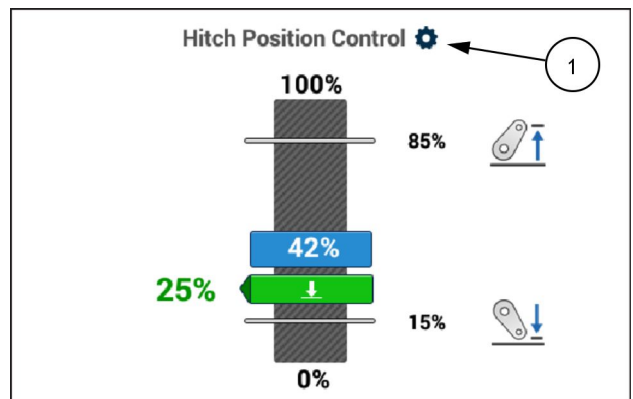
Комбінована панель приладів показує положення кожного зчіпного пристрою у відсотках від довжини ходу, якщо він є.

Область екрана керування положенням навісного пристрою відображає наступне:

- зеленими лініями відображаються вибрані налаштування верхньої та нижньої межі у відсотках довжини ходу навісного пристрою,
- синьою лінією відображається поточне положення навісного пристрою у відсотках від каліброваного ходу.
- зеленою лінією відображається поточне завдання або робоча глибина, вибрана за допомогою регулятора положення.



RAIL18TR01129AA 3



RAIL19TR02028PA 4

## Кнопки швидкої зміни положення навісного пристрою



Натисніть кнопку швидкого підняття навісного пристрою на багатофункціональній ручці, щоб підняти задній навісний пристрій до верхньої межі (поза робочою висотою) при поточному налаштуванні швидкості підняття.

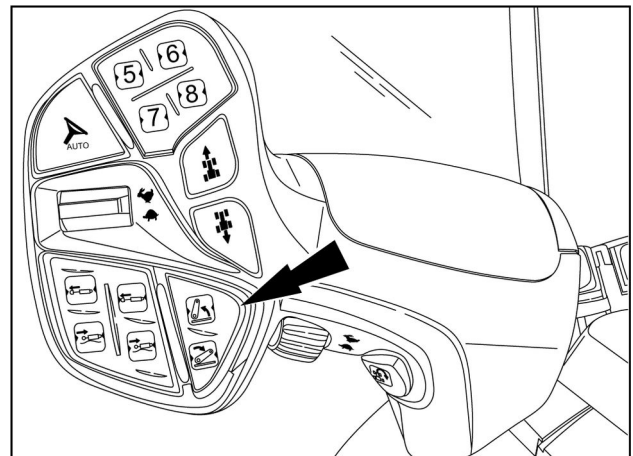


Натисніть кнопку швидкого опускання навісного пристрою на багатофункціональній ручці, щоб опустити задній навісний пристрій до заданої точки (робочої глибини) при поточному налаштуванні швидкості опускання.

Натисніть і утримуйте кнопку швидкого опускання навісного пристрою для вибору режиму швидкого копання:



- Навісний пристрій опускається зі швидкістю опускання **100%**.
- Навісний пристрій опускається, поки не буде відпущена кнопка, або поки не буде досягнуто положення **0%**.
- При відпусканні кнопки навісний пристрій повертається до заданої точки.



RAIL18TR00398BA 5

Повзунки керування на екрані дисплея заднього навісного пристрою можна відобразити, натиснувши на піктограму шестерні, **(1)** малюнок 4. Вони показують поточні налаштування:

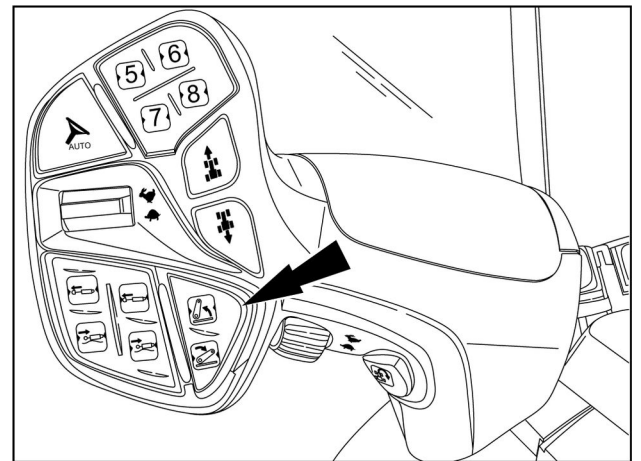
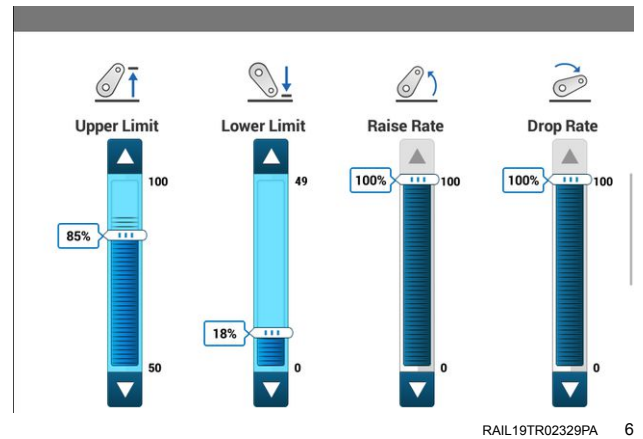
- верхня межа — висота, на яку підніметься зчіпний пристрій у неробочому стані;
- для нижньої межі — максимальна глибина, на яку навісний пристрій може опуститися для цього знаряддя,
- швидкість підняття — швидкість, з якою зчіпний пристрій підніметься,
- швидкість опускання — швидкість, з якою зчіпний пристрій опуститься.

Налаштування можна змінити, використовуючи повзунки керування на дисплеї або органи керування навісним пристроєм під кришкою підлокітника.

Якщо кнопка опускання натискається під час підняття навісного пристрою, він опуститься. Якщо кнопка підйому натискається під час опускання навісного пристрою, він підніметься.

Якщо кнопка підйому натискається під час підйому навісного пристрою, він зупиниться. Якщо кнопка опускання натискається під час опускання навісного пристрою, він зупиниться. Натисніть потрібну кнопку ще раз, щоб продовжити переміщення навісного пристрою до верхньої межі або до заданого значення.

Після встановлення навісного пристрою в потрібне робоче положення використовуйте кнопки для підняття й опускання навісного пристрою, не впливаючи на параметри регулювання тягового зусилля або положення.



## Кнопки керування заднім навісним пристроєм

Використовуйте елементи точного керування заднього навісного пристрою, щоб під'єднати знаряддя до трактора. Діапазон точного керування обмежений налаштуваннями верхньої та нижньої межі. Точне регулювання можливе, лише коли трактор не рухається.



Натисніть і відпустіть кнопку точного опускання навісного пристрою, щоб опустити навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно опустити навісний пристрій, поки вона утримується.



Натисніть і відпустіть кнопку точного підняття навісного пристрою, щоб підняти навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно підняти навісний пристрій, поки вона утримується.

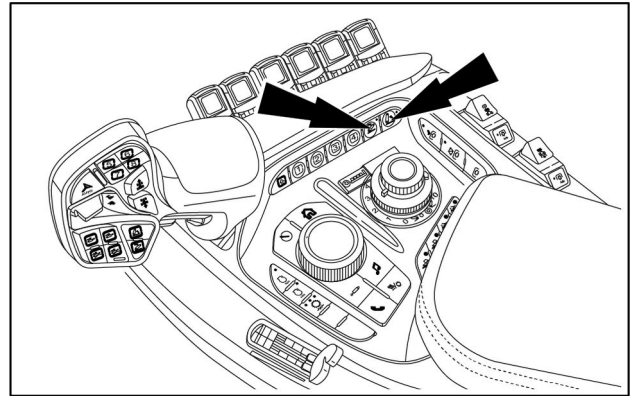
Світлодіод в кожній кнопці:

- зазвичай не горить, коли навісний пристрій увімкнений, але не використовується,
- червоний, якщо зчіпний пристрій вимкнено головним гідравлічним вимикачем,
- і зелений завжди, коли клапан навісного пристрою активний.

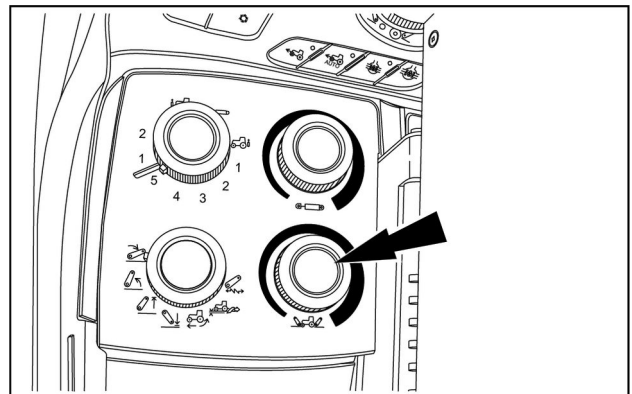
## Органи керування заднім навісним пристроєм

Підніміть кришку на підлокітному відсіку, щоб отримати доступ до органів керування заднім навісним пристроєм.

Натисніть регулятор навісного пристрою для перемикання між переднім і заднім навісним пристроєм.



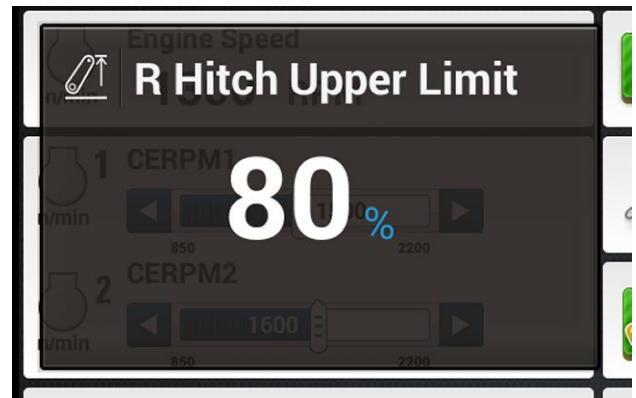
SVIL21TR00104AA 8



SVIL21TR00017AB 9

Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою, щоб збільшити значення налаштування. Поверніть регулятор проти годинникової стрілки, щоб зменшити значення налаштування.

При кожній зміні значення на короткий час з'являється екран налаштувань для підтвердження зміни.



RAIL19TR00004PA 10

Поверніть ручку регулювання навісного пристрою до відповідного значка для налаштування. Потім за допомогою регулятора виберіть нове значення.



Швидкість опускання навісного пристрою. Налаштування швидкості опускання регулює швидкість, з якою опускається навісний пристрій. Доступний діапазон **0 – 100%**



Швидкість підняття навісного пристрою. Налаштування швидкості підняття регулює швидкість, з якою піднімається навісний пристрій. Доступний діапазон **0 – 100%**.



Верхня межа навісного пристрою. Налаштування верхньої межі регулює неробочу висоту для навісного пристрою. Доступний діапазон **50 – 100%**.



Нижня межа навісного пристрою. Нижня межа регулює максимальну глибину, на яку можна опустити знаряддя. Доступний діапазон: **0 – 49%**.



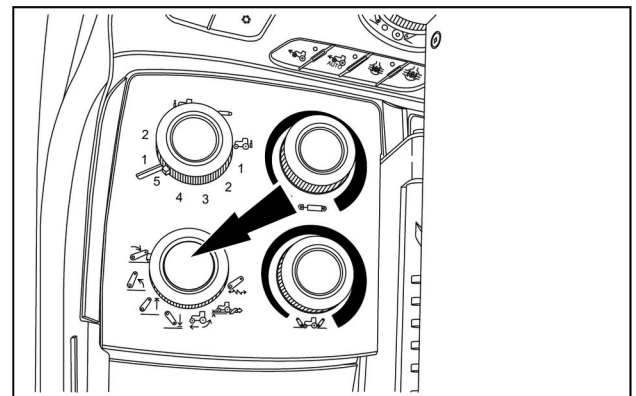
Межа пробуксовування коліс. При налаштування межі пробуксовування коліс вибирається відсоток, при якому навісний пристрій піднімає знаряддя до тих пір, поки пробуксовування коліс не повернеться до заданої межі. Доступний діапазон **5 – 40%**.



Налаштування тягового навантаження. Налаштування тягового навантаження регулює навантаження на трактор шляхом керування глибиною знаряддя. Доступний діапазон **1 – 100%**.



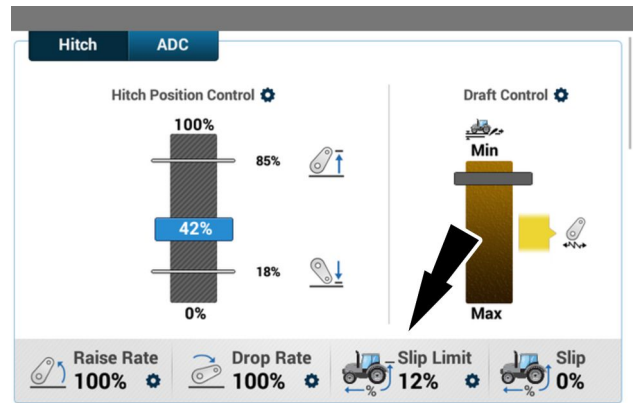
Чутливість. Налаштування чутливості застосовується до систем керування тяговим зусиллям і пробуксовуванням коліс. Це налаштування визначає, як швидко системи реагують на зміни тягового зусилля та пробуксовування коліс. Доступний діапазон **1 – 100%**.



SVIL21TR00017AB 11

В інформаційному вікні під параметрами керування положенням/тяговим зусиллям відображається наступне:

- поточна швидкість підняття,
- поточна швидкість опускання,
- поточне налаштування межі пробуксовування
- й поточне пробуксовування коліс.



RAIL19TR02022PA 12

**ПРИМІТКА:** За допомогою екрана конфігурації джойстика на кольоровому дисплеї функції заднього зчпного пристрою можна сполучити з органами керування на джойстику. Див. **Конфігурація консолі підлокітника (90.151)**.

## Рух дорогою

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

Завжди повністю піднімайте навісний пристрій під час переміщення дорогою.

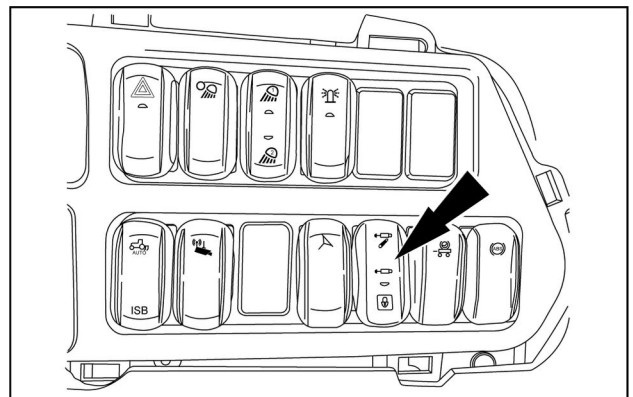
Використовуйте головний гідравлічний вимикач в обшивці стелі, щоб заблокувати зчеплення та дистанційні клапани під час руху дорогою.

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини. Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A



SVIL20TR01837AA 13

## Робота переднього навісного пристрою

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

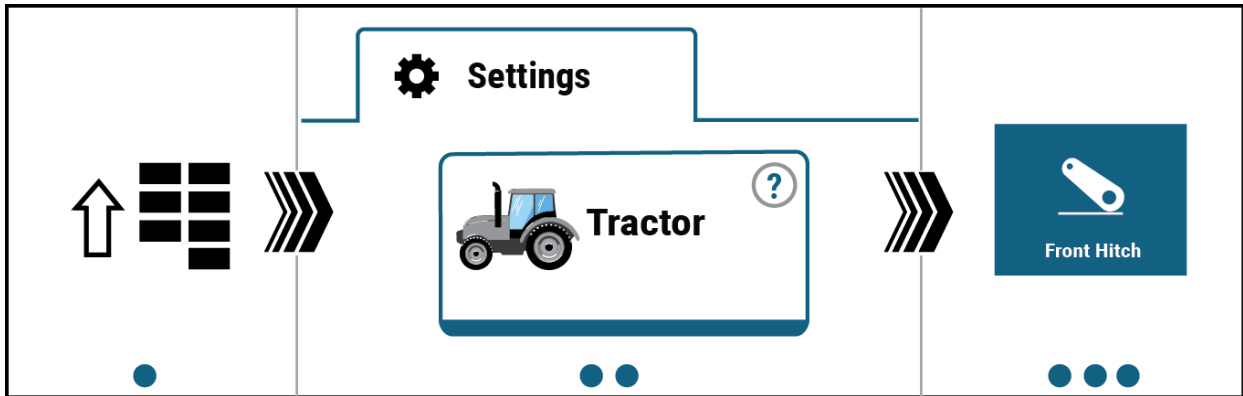
**Nepareizas lietošanas bīstamība!**

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити передній зчіпний пристрій. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1792A

### Навігація



RAIL19TR00292SA 1

**ПРИМІТКА:** Перейдіть на екран відображення налаштувань переднього навісного пристрою.

Система переднього навісного пристрою працює лише в режимі управління положенням і потребує передній або задній дистанційний клапан.

У регуляторі положення навісний пристрій віддзеркалює рух регулювання положення переднього навісного пристрою.

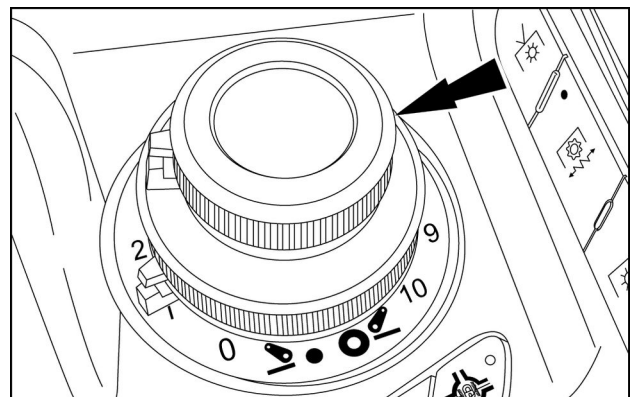
**ПРИМІТКА:** Для системи переднього навісного пристрою не доступні регулятор тяги, регулятор ходу й регулятор обмеження ковзання.

### Керування положенням зчіпного пристрою (за наявності)

Регулятор положення переднього навісного пристрою піднімає або опускає передній навісний пристрій, щоб вибрати задану точку або робочу глибину знаряддя.

Поверніть регулятор положення за годинниковою стрілкою, щоб підняти зчіпку.

Поверніть регулятор положення проти годинникової стрілки, щоб опустити зчіпку.



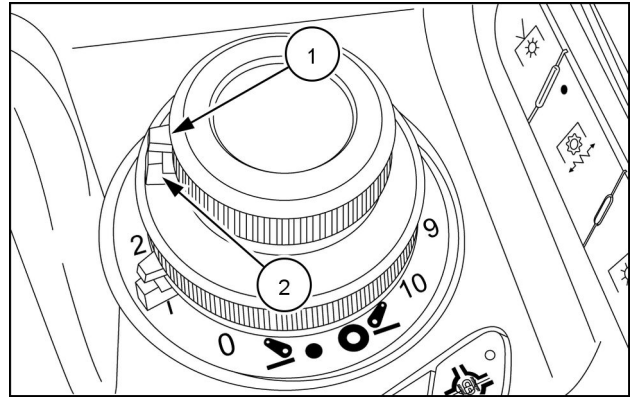
RAIL18TR01129AA 2

Регулятор має індикатор **(1)** і маркер **(2)**.

У режимі керування положенням показчик представляє задану точку або робочу глибину для навісного пристрою.

Регульований маркер служить орієнтиром для заданої точки. Використовуйте маркер, щоб повернути зчіпний пристрій до того ж заданого значення.

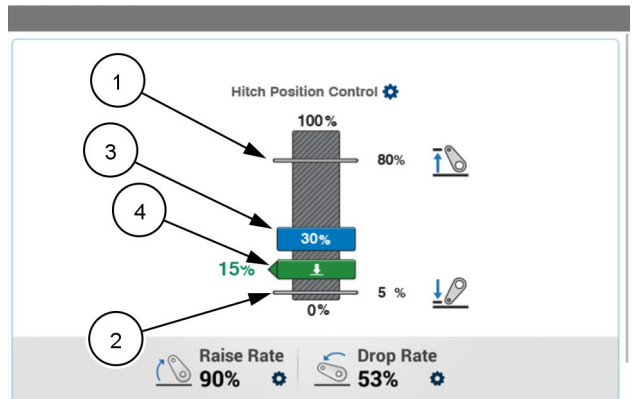
На приладовій збірці показано положення передньої зачіпки у відсотках проїзду при необхідності.



RAIL18TR01129AA 3

Екран відображення навісного пристрою вказує:

- за допомогою верхньої сірої лінії **(1)** вибрану верхню межу (неробоча висота) як відсоток ходу навісного пристрою;
- за допомогою нижньої сірої лінії **(2)** максимальну глибину, на яку можна опустити знаряддя,
- синьою лінією **(3)** відображається поточне положення навісного пристрою у відсотках каліброваної довжини ходу,
- за допомогою зеленої лінії **(4)** поточну задану точку або робочу глибину, вибрані за допомогою регулятора положення.



RAIL19TR02328PA 4

Вікно, що задається користувачем для керування положенням переднього навісного пристрою, можна вивести на робочий екран.

## Кнопки швидкої зміни положення навісного пристрою

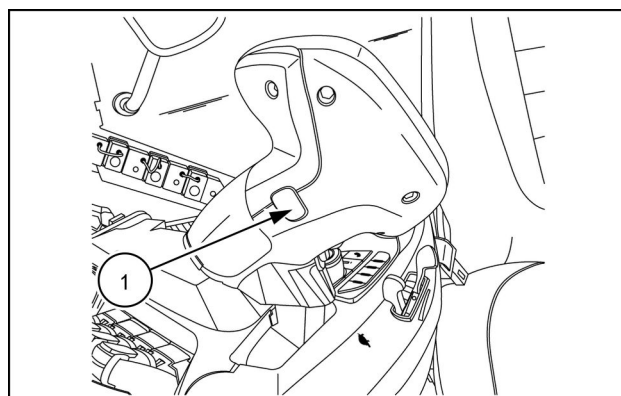
Для керування переднім навісним пристроєм використовуйте другу функціональну кнопку (1) з кнопками швидкого підняття та опускання навісного пристрою (2) на багатофункціональній ручці.



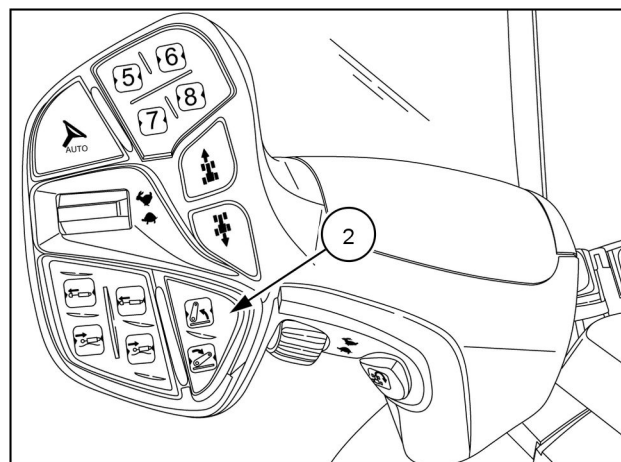
Натисніть кнопку швидкого підняття навісного пристрою, утримуючи другу функціональну кнопку, щоб підняти передній навісний пристрій до верхньої межі (поза робочою висотою) з заданою швидкістю підняття.



Натисніть кнопку швидкого опускання навісного пристрою, утримуючи другу функціональну кнопку, щоб опустити передній навісний пристрій до заданої точки (робоча глибина) з заданою швидкістю опускання.



SVIL20TR02506AA 5



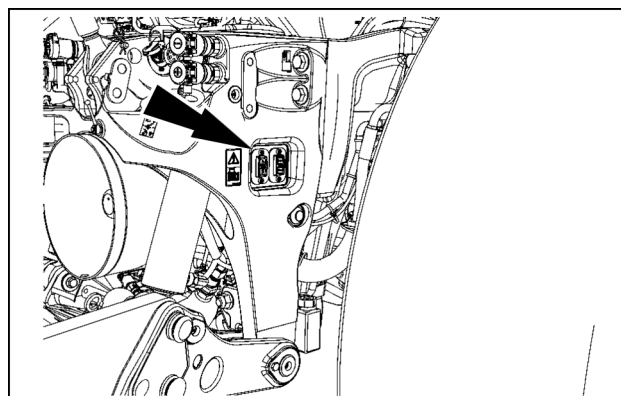
RAIL18TR00398BA 6

Використовуйте органи точного керування переднім навісним пристроєм, розташовані зліва від переднього навісного пристрою, щоб внести невеликі зміни в його положення. Діапазон точного керування обмежений налаштуваннями верхньої та нижньої межі. Точне регулювання можливе, лише коли трактор не рухається.

Натисніть і відпустіть кнопку точного опускання навісного пристрою, щоб опустити навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно опустити навісний пристрій, поки вона утримується.

Натисніть і відпустіть кнопку точного підняття навісного пристрою, щоб підняти навісний пристрій із невеликим кроком. Натисніть й утримуйте кнопку, щоб повільно підняти навісний пристрій, поки вона утримується.

**ПРИМІТКА:** У разі потреби передній міст можна опустити, відпустивши і знову натиснувши кнопку точного опускання навісного пристрою після того, як навісний пристрій підніметься на мінімальну висоту.



SVIL15TR02182AA 7

Повзунок керування на екрані передньої зчіпки відображає поточні налаштування:

- верхня межа — висота, на яку підніметься зчіпний пристрій у неробочому стані;
- для нижньої межі — максимальна глибина, на яку навісний пристрій може опуститися для цього знаряддя,
- швидкість підняття — швидкість, з якою зчіпний пристрій підніметься,
- швидкість опускання — швидкість, з якою зчіпний пристрій опуститься.

Налаштування можна змінити, використовуючи повзунки керування на дисплеї або органи керування навісним пристроєм під кришкою підлокітника.

## Елементи керування параметрами переднього навісного пристрою

Підніміть кришку на підлокітному відсіку, щоб отримати доступ до органів керування заднім навісним пристроєм.

Натисніть кнопку налаштування навісного пристрою, щоб вибрати передній навісний пристрій.

Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою, щоб збільшити значення налаштування. Поверніть регулятор проти годинникової стрілки, щоб зменшити значення налаштування.

При кожній зміні значення на короткий час з'являється екран налаштувань для підтвердження зміни.

Поверніть ручку регулювання навісного пристрою до відповідного значка для налаштування. Потім за допомогою регулятора виберіть нове значення.



Швидкість опускання навісного пристрою. Налаштування швидкості опускання регулює швидкість, з якою опускається навісний пристрій. Доступний діапазон **0 – 100%**



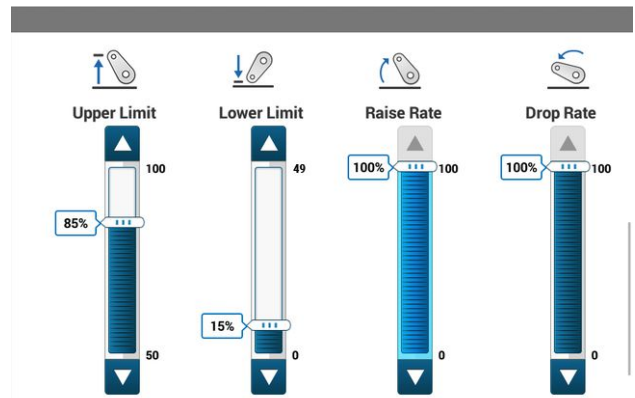
Швидкість підняття навісного пристрою. Налаштування швидкості підняття регулює швидкість, з якою піднімається навісний пристрій. Доступний діапазон **0 – 100%**.



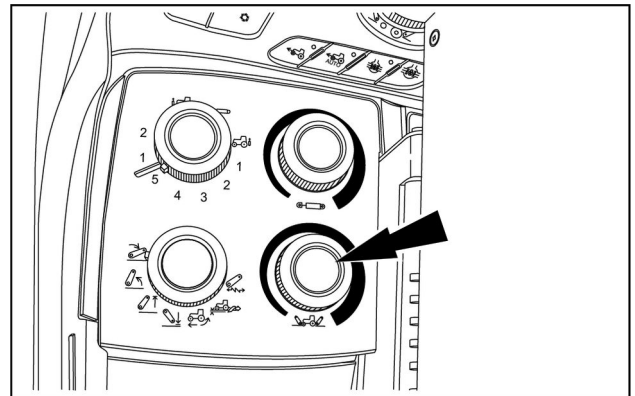
Верхня межа навісного пристрою. Налаштування верхньої межі регулює неробочу висоту для навісного пристрою. Доступний діапазон **50 – 100%**.



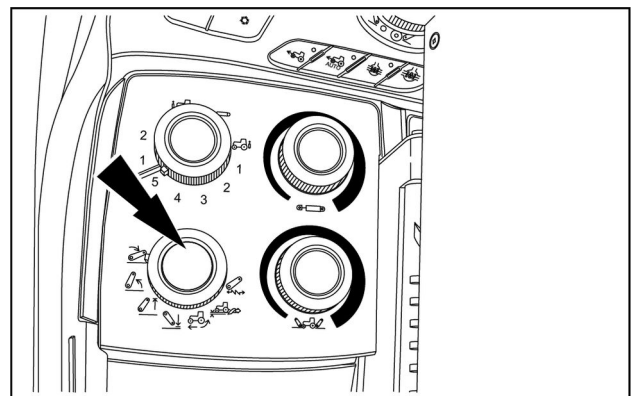
Нижня межа навісного пристрою. Нижня межа регулює максимальну глибину, на яку можна опустити знаряддя. Доступний діапазон: **0 – 49%**.



RAIL19TR02039PA 8



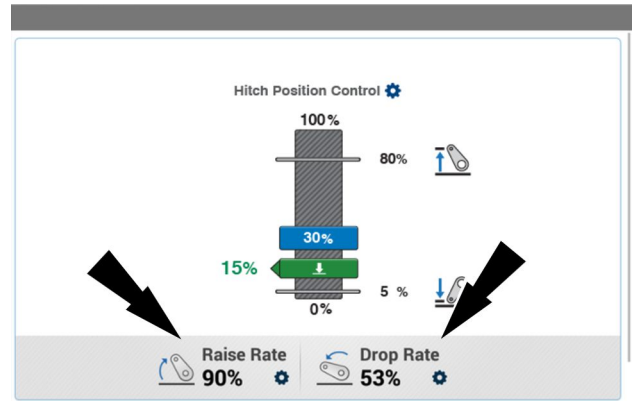
SVIL21TR00017AB 9



SVIL21TR00017AB 10

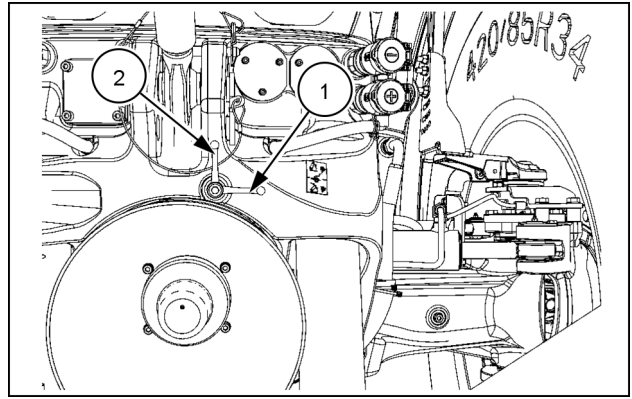
В інформаційному вікні під параметрами керування положенням відображається наступне:

- поточна швидкість підняття,
- і поточна швидкість опускання.



## Налаштування режиму експлуатації навісного пристрою

Розташований на передній частині навісного пристрою важіль перемикає дозволяє працювати з переднім навісним пристроєм у режимі односторонньої дії (1) або в режимі подвійної дії (2).



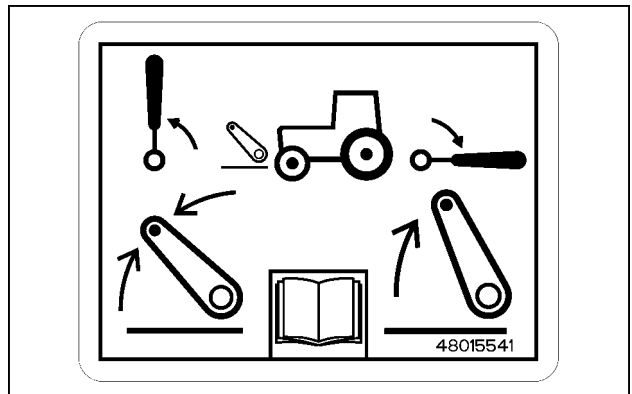
SVIL15TR02179AA 12

## Горизонтальний важіль

При роботі в режимі односторонньої дії передній навісний пристрій піднімається гідравлічно, а опускається за допомогою ваги знаряддя.

## Вертикальні важелі

При роботі в режимі двосторонньої дії навісний пристрій піднімається та опускається гідравлічно. Робота в цьому режимі надає можливість додаткового проникання обладнання у ґрунт при умовах наявності твердого ґрунту або при використанні ножа скрепера, встановленого попереду.



SVIL17TR00377AA 13

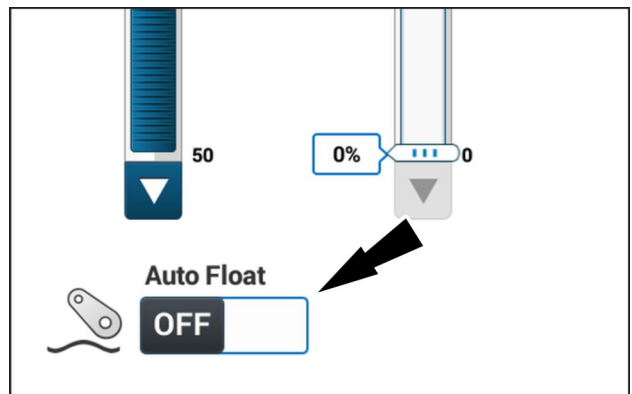
## Автоматичний режим вільного переміщення (за наявності)

Передній навісний пристрій використовує функцію коливання переднього або заднього дистанційного клапана, яка дозволяє йому забезпечувати режим Auto Float (Автоматичне коливання) для переднього навісного пристрою.

Коли увімкнено функцію «Auto Float» («Автоматичне коливання»):

- передній навісний пристрій автоматично переходить у режим коливання, коли його опускають у межах 2% від встановленої точки (робочої глибини) за допомогою кнопки швидкого опускання;
- передній навісний пристрій вільно рухається вгору та вниз (в межах своїх механічних обмежень), щоб слідувати контуру ґрунту.

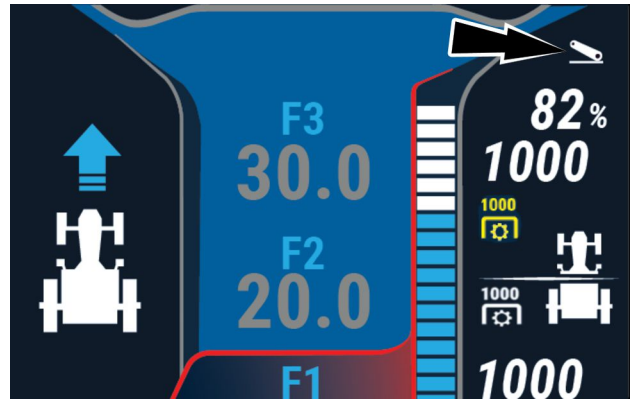
Режим «Auto Float» («Автоматичне коливання») вмикається і вимикається за допомогою елемента керування на екрані налаштування переднього навісного пристрою на дисплеї.



RAIL19TR02336PA 14

Піктограма «Auto Float» («Автоматичне коливання») відображається на панелі приладів кожного разу, коли режим увімкнений.

Функція «Auto Float» («Автоматичне коливання») вимикається, коли режим вимикається кнопкою на дисплеї, або якщо положення переднього навісного пристрою регулюється за допомогою будь-якого іншого елемента керування (крім кнопок швидкого підйому та опускання).



SVIL20TR02462AA 15

## Рух дорогою

### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

Завжди повністю піднімайте навісний пристрій під час переміщення дорогою.

Використовуйте головний гідравлічний вимикач в обшивці стелі, щоб заблокувати зчеплення та дистанційні клапани під час руху дорогою.

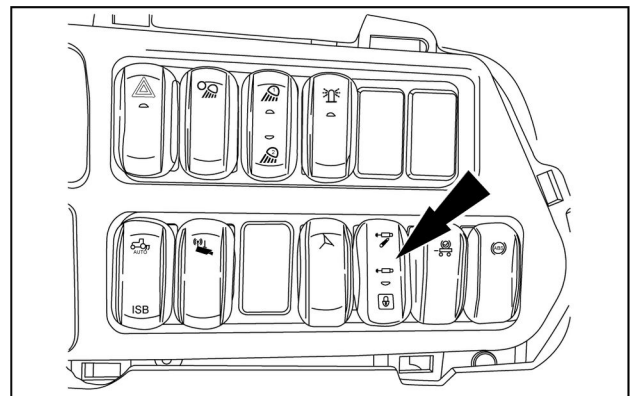
### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A



SVIL20TR01837AA 16

## Головний гідравлічний вимикач

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рухомі частини!

Обов'язково використовуйте головний перемикач гідравлічного типу, щоб вимкнути механізми керування зчпним пристроєм та клапаном з дистанційним керуванням, перш ніж рушати дорогою.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1587A

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити передній зчпний пристрій. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1792A

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Раптовий рух трактора!

Завжди використовуйте блокувальні механізми, щоб уникнути небажаних рухів машини (змонтованої або буксированої) чи її деталей під час руху дорогою чи обслуговування (розгортання, відкриття чи інше). Прочитайте та дотримуйтеся всіх пов'язаних інструкцій у посібнику, наданому виробником машини.

Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1789A

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Завжди використовуйте головний вимикач гідравлічного типу, щоб відключити задню зчпку. Встановлення номінального значення швидкості падіння на 0% не призначене для використання в якості запобіжного механізму.

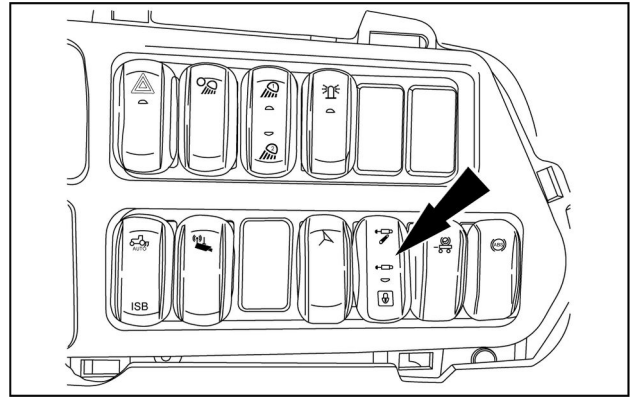
Neievērojot šo nosacījumu, pastāv nāves iestāšanās vai nopietnu traumu gūšanas risks.

W1603A

Під час руху між полями або по шосе органи керування навісного пристрою та виносних клапанів повинні бути вимкнені.

Використовуйте головний гідравлічний перемикач для запобігання випадковому руху встановленого навісного пристрою або знарядь з приводом від виносних клапанів. У заблокованому стані перемикач блокує органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами, а також запобігає випадковому опусканню знаряддя оператором.

**ПРИМІТКА:** Керування транспортуванням навісного пристрою по дорозі, якщо воно увімкнено, залишається активним, коли увімкнено замок їзди по дорозі.



SVIL20TR01837AA 1



Натисніть на верхню частину перемикача, щоб вимкнути органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами.



Переведіть перемикач у середнє положення, розблокувати органи керування виносними клапанами, але не органи керування навісним пристроєм.



Натисніть на нижню частину перемикача, щоб заблокувати органи керування навісним пристроєм та виносними клапанами.

Зелений індикатор на перемикачі загоряється, коли навісний пристрій або навісний пристрій / виносні клапани розблоковані.

Лампочки на кнопках точного керування заднім зчіпним пристроєм відображають стан зчіпного пристрою: червоний, коли заблоковано, і зелений, коли розблоковано.